

تطبيق Smart Card لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات

MIN 13 Aceh Selatan بـ

رسالة

إعداد:

ايلفا ديرليانا

رقم القيد. ١٨٠٢٠٢٠٧٩

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

دار السلام – بندا أتشيه

١٤٤٣هـ / ٢٠٢٢م

رسالة

تطبيق Smart Card لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات — MIN 13 Aceh Selatan

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشي

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد:

ايلفا ديرليانا

رقم القيد. ١٨٠٢٠٢٠٧٩

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة المشرفين

جامعة الرانيري

المشرفة الثانية



درا مبصرة الماجستير

المشرف الأولى

الدكتور اندوس سهبي الماجستير

تمت مناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢٣ يوليو ٢٠٢٢ م

٢٤ ذوالحجة ١٤٤٣ هـ

بندا أتشيه

إعداد:

ابلقا ديرليانا

رقم القيد.. ١٨٠٢٠٢٠٧٩

لجنة المناقشة:

السكرتير



محمد فطرين الماجستير

الرئيس



الدكتور اندوس شهيمي الماجستير

العضو



الدكتور فطريني الماجستير

العضو



درا مبصرة الماجستير

جامعة الرانيري

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه



(الدكتور مسلم غزالي الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٥٩.٢.٩١٩٨٩.٣١٠٠١

إقرار الباحثة

أنا الموافقة أسفله :

الاسم الكامل : ايلفا ديرليانا

مكان الميلاد وتاريخه : غنوغ كيرمبيل، ٢٢ فبراير ٢٠٠١ م

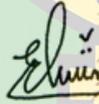
رقم القيد : ١٨٠٢٠٢٠٧٩

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليف ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التأليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة المستعدة لقبول العقوبات فيها يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بند أتشيه، ١٣ يوليو ٢٠٢٢

صاحبة القرار



ايلفا ديرليانا

رقم القيد: ١٨٠٢٠٢٠٧٩

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

حَيِّرٌ

(المجادلة: ١١)

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ

(العنكبوت: ٦٩)

صدق الله العظيم

جامعة الرانري

مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ

(رواه مسلم)

إهداء

إلى أبي المكرم دهليار وأمي المكرمة هينورزية اللذين قد رباني صغيرا لعل الله عز وجل أن يحفظهما دائما وأبقيهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة. وإلى أخي الخير المحبوب درليس وأختي الصغيرة المحبوبة دين المنورة، وإلى جميع أسرتي. جزاكم الله خير الجزاء.

...

وإلى المشرفين الكريمين (الدكتوراندوس سهيمي، الماجستير ودرا مبصرة، الماجستير) اللذين قد أنفقا أوقاتهم وجهدهما لإشراف الباحثة في تأليف هذه الرسالة لعل الله أن يجزيهما جزاء حسنا في الدنيا والآخرة.

...

وإلى أساتذتي في قسم تعليم اللغة العربية خاصة وفي جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية عامة الذين قد علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا بالكثير تقديرا وإجلالا. والمعلمون في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ أنشيه الجنوبية، لقد أعطيتموني فرصة لعملية التدريس وكتابة هذه الرسالة. أَدْعُو الله لكم النعيم في الدنيا والآخرة.

A R - R O O N I R Y

وإلى جميع زملائي التي قد ساعدوني في تأليف هذه الرسالة. أقول لكم شكرا جزيلاً على مساعدتكم ودوافعكم في كتابة هذه الرسالة.

- ايلفا ديرليانا -

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين الذي علم بالقلم وعلم الإنسان ما لم يعلم. وقد منح الله الباحثة نعمًا كثيرة حتى تستطيع أن تؤلف هذه الرسالة. وصلاة وسلاما على حبيبنا وشفيعنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد حملنا من الزمان الجاهلي إلى الزمان الإسلامي وتوحيد الله عز وجل.

لقد تمت الباحثة بتوفيق الله وبإذنه تأليف هذه الرسالة التي تقدمها إلى قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين حيث إنهما مادة من المواد الدراسية التي قررتها الجامعة للحصول على شهادة S.Pd تحت الموضوع: "تطبيق Smart Card لتسمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ MIN 13 Aceh Selatan" في هذه الفرصة تريد الباحثة أن تقدم شكرًا عظيمًا لولدي المحبوبين اللذين قد رباها تربية ممتازة سليمة ومنح الدعاء إليها كل ساعة حتى يدفعها لتأليف الرسالة دافعة عظيمة. ولا تنسى الباحثة أن تقدم شكرًا كثيرًا لأخي الخبير المحبوب درليس وأختي الصغيرة المحبوبة دين المنورة قد دافعتاها في تأليف هذه الرسالة. وتقدم الباحثة شكرًا جزيلًا للمشرفين المكرمين هما الدكتور اندوس سهيمي الماجستير كالمشرف الأول والأستاذة درا مبصرة الماجستير كالمشرفة الثانية اللذين قد أنفقا أوقاتها وجهدهما لإشراف الباحثة في تأليف هذه الرسالة لعل الله أن يجزيهما جزاء حسنًا في الدنيا والآخرة.

ثم تقدم الباحثة تحية وشكرًا لمدير الجامعة وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ورئيس قسم تعليم اللغة العربية وجميع المحاضرين من كلية التربية وتأهيل

المعلمين لقد نالت علومها جيداً منهم، ويجزي الله لهم السعادة في الدنيا والآخرة.
ولزملائي الذين قد ساعدوا ودفعوا إلى إتمام كتابة هذه الرسالة.
ولا تنسى الباحثة في تقديم الشكر إلى المعلمين والمعلمات في المدرسة
الإبتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ أتشييه الجنوبية، لقد أعطوها فرصة ثمينة على
الباحثة لعملية التدريس وكتابة هذه الرسالة. ويجزيهم الله النعيم في الدنيا والآخرة.
وأخيراً، ترحو الباحثة النقد البنائي والإقتراحات من القارئين لإكمال هذه
الرسالة. ونسأل الله أن يوفقنا ويهدينا إلى الصراط المستقيم. حسبنا الله ونعم الوكيل.
والله أعلم بالصواب.

دار السلام، يوليو ٢٠٢٢ م
ذوالقعدة ١٤٤٣ هـ

إيلفا ديرليانا
رقم القيد. ١٨٠٢٠٢٠٧٩

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

قائمة المحتويات

أ	موافقة المشرفين
ج	إقرار الباحثة
د	استهلال
هـ	إهداء
و	شكر وتقدير
ح	قائمة المحتويات
ك	قائمة الجداول
ل	قائمة الملحقات
م	مستخلص البحث باللغة العربية
ن	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
س	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

الفصل الأول : أساسية البحث

١	أ- مشكلة البحث
٤	ب- أسئلة البحث
٥	ج- أهداف البحث
٥	د- أهمية البحث
٦	هـ- فروض

٧	..... معاني المصطلحات	و-
٨	..... حدود البحث	ز-
٩	..... الدراسة السابقة	ح-
٢٢	..... طريقة كتابة الرسالة	ط-

الفصل الثاني : الإطار النظري

٢٣	..... Smart Card	أ-
٢٣	..... تعريف Smart Card	١-
٢٤	..... خطوات في تعليم Smart Card	٢-
٢٥	..... المزايا والعيوب Smart Card	٣-
٢٦	..... تعليم المفردات	ب-
٢٦	..... تعريف المفردات	١-
٢٨	..... انواع المفردات	٢-
٣١	..... أسس اختيار المفردات	٣-
٣٣	..... أهداف تعليم المفردات	٤-
٣٣	..... أهمية تعليم المفردات	٥-
٣٥	..... الأساليب في تعليم المفردات	٦-
٣٦	..... الأساليب عن توضيح المعنى المفردات	٧-

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية

٢٣ منهج البحث	أ-
----	------------------	----

- ٢٤ ب- المجتمع والعينة
- ٢٥ ج- طريقة جمع
- ٢٧ د- طريقة تحليل البيانات

الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- ٤٩ أ- عرض البيانات
- ٥٧ ب- تحليل ابيانات ومناقشتها
- ج- أنشطة المدرسة والطلبة في عملية التعليم
والتعلم بتطبيق ٥٩
- د- المناقشة ٦٥
- هـ- تحقيق الفروض ٦٦

الفصل الخامس: الخاتمة

- ٦٧ أ- نتائج البحث
- ٦٨ ب- المقترحات
- ٦٩ المراجع

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

قائمة الجداول

الجدول ٤-١ :	عدد المدرسين اللغة العربية
٤٤	..... MIN 13 Aceh Selatan ب
الجدول ٤-٢ :	عدد الطلبة ب MIN 13 Aceh Selatan
٤٥	.....
الجدول ٤-٣ :	عدد الطلبة ب MIN 13 Aceh Selatan
٤٦	.....
الجدول ٤-٤ :	التوقيت التجريبي
٤٧	.....
الجدول ٤-٥ :	أنشطة المدرسة والطلبة اللقاء الأول
٤٨	.....
الجدول ٤-٦ :	أنشطة المدرسة والطلبة اللقاء الثاني
٥٢	.....
الجدول ٤-٧ :	أنشطة المدرسة والطلبة اللقاء الثالث
٥٦	.....
الجدول ٤-٨ :	نتيجة الاختبار القبلي والبعدي
٥٩	.....
الجدول ٤-٩ :	نتيجة ضبط الفائليل (Normalitas Data)
٦٢	.....
الجدول ٤-١٠ :	نتيجة الاختبار المتجانس
٦٣	..... (Uji Homogenitas)
الجدول ٤-١١ :	نتيجة الاختبار (Paired Samples Test)
٦٤	.....
الجدول ٤-١٢ :	نتيجة أنشطة المدرسة
٦٦	.....
الجدول ٤-١٣ :	نتيجة أنشطة الطلبة
٦٩	.....

قائمة الملحقات

- ١- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه عن قرار تعيين المشرفين على البحث
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه للقيام بالبحث الميداني
- ٣- إفادة رئيس وزارة الشؤون الدينية أتشيه الجنوبية بالبحث الميداني
- ٤- إفادة ناظر المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ أتشيه الجنوبية بقيام البحث التجريبي
- ٥- ورقة SPSS 22 output
- ٦- قائمة تخطيط عملية التدريس
- ٧- قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
- ٨- قائمة الملاحظة المباشرة
- ٩- الصور الفوتوغرافية
- ١٠- السيرة الذاتية

مستخلص البحث

عنوان البحث : تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ

المفردات بـ MIN 13 Aceh Selatan

الاسم الكامل : ايلفا ديرليانا

رقم القيد : ١٨٠٢٠٢٠٧٩

Smart Card هي الوسيلة مستعملة لتزويد المفردات بمادة اللغة العربية. في الفصل الرابع بالمدسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ أتشيه الجنوبية وأن قدرة الطلبة على حفظ المفردات ما زالت ضعيفة ويشعرون صعوبة في نطق الأحرف في الكلمات وصعوبتهم أيضا على تمييز معنى المفردات المختلفة. ويهدف هذا البحث لمعرفة فعالية تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات. وفي هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة بحث تجريبي بنوع *One Group Pre-test Post-test Design*. وتقدم الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي وورقة الملاحظة المباشرة كأدوات البحث. ومجتمع البحث جميع الطلبة MIN 13 Aceh Selatan وأخذ الباحثة عينة البحث في الفصل الرابع. كان عددهم ٢٠ طالبا. وأما نتائج البحث أن تطبيق *Smart Card* تكون فعالا لترقية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بالنتيجة على مستوى الدلالة (Sig 2-tailed) ٠,٠٠٤. أصغر من نتيجة مستوى الدلالة ٠,٠٥. وأن نتيجة أنشطة المدرسة والطلبة على حفظ المفردات بتطبيق *Smart Card* تحصل على درجة جيد جدا.

الكلمات الرئيسية: تطبيق، *Smart Card*، حفظ المفردات

ABSTRACT

Research Title : Application of Smart Card to Improve Students' Ability in Memorizing Mufradat at MIN 13 Aceh Selatan

Full Name : Elva Derliyana

Student ID Number : 1802022079

Smart Card is the tool used to provide vocabulary with Arabic language. In the fourth semester of MIN 13 Aceh Selatan, the students' ability to memorize vocabulary is still weak, and they feel difficulty in pronouncing letters in words and also difficulty in distinguishing meaning between vocabulary. This research aims to find out the effectiveness of the Smart Card application to develop students' ability to memorize vocabulary. In this research, the researcher uses an experimental research method with the type of One Group Pre-test Post-test Design. The researcher presents the pre-test, post-test and direct observation paper as research tools. The study population was all students of MIN 13 Aceh Selatan, and the sample of the study was class 4 consisted of 20 students. As for the results of the research, the Smart Card application is effective for improving the students' ability to memorize vocabulary with the result at the significance level (Sig 2-tailed) 0.004 smaller than the result of the significance level 0.05. And that the result of the activities of the school and students on memorizing vocabulary by applying the Smart Card, the process of the school and students gets a very good score.

Keywords: Application, Smart Card, Memorizing Mufradat

ABSTRAK

Judul : Penerapan Smart Card untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa dalam Menghafal Mufradat di MIN 13 Aceh Selatan

Nama : Elva Derliyana

NIM : 1802022079

Smart Card adalah alat yang digunakan untuk memberikan kosakata dengan bahasa Arab. Pada kelas IV MIN 13 Aceh Selatan, kemampuan siswa dalam menghafal kosa kata masih lemah, dan mereka merasa kesulitan dalam melafalkan huruf. kata dan juga kesulitan dalam membedakan makna antar kosa kata. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui keefektifan penerapan Smart Card dalam meningkatkan kemampuan menghafal kosakata siswa. Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan metode penelitian eksperimen dengan tipe One Group Pre-test Post-test Design. Peneliti menyajikan pre-test, post-test dan lembaran observasi langsung sebagai alat penelitian. Populasi penelitian ini adalah seluruh siswa MIN13 Aceh Selatan, dan peneliti menjadikan kelas 4 sebagai sampel yang berjumlah 20 siswa. Adapun hasil penelitian, penerapan Smart Card efektif untuk meningkatkan kemampuan menghafal kosakata siswa dengan hasil pada taraf signifikansi (Sig 2-tailed) 0,004 lebih kecil dari hasil taraf signifikansi 0,05. Dan hasil dari kegiatan guru dan siswa dalam menghafal kosakata dengan menerapkan Smart Card mendapatkan nilai yang sangat baik.

Kata Kunci: Penerapan, Smart Card, Menghafal Mufradat

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

اللغة العربية هي إحدى اللغات التي تنتشر كثيرة بمختلف المناطق والبلدان، وتدرس هذه اللغة في المدارس بإندونيسيا. واللغة العربية تنقسم إلى قسمين، هما عناصر اللغة ومهارة اللغة. عناصر اللغة تتكون على الأصوات والمفردات والقواعد. وأما مهارتها أربعة يعني مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.¹ ومن عناصر اللغة الهامة في تعليم اللغة العربية هو المفردات.

إن المفردات هي عناصر مهمة في تعليم اللغات. اللغة العربية لها عدة المواد التعليمية التي يقدر عليها الطلبة في تعليمها، منها تعليم المفردات لتنمية قدرتهم على اللغة الجيدة. وكانت المفردات هي إحدى عناصر يجب أن سيسطر عليها متعلم اللغة الأجنبية وخاصة متعلم اللغة العربية. المفردات هي مجموعة

¹ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005). Hlm.96

الكلمات التي عرف بها الناس ويمكن أن يستخدم بها لتأليف الجملة الجديدة.^٢

كان تعليم المفردات يحتاج إلى الوسائل التعليمية وهي عامل من عوامل هامة في نجاح تعليم العربية. الوسائل هي الأداة التي يستخدمها المعلم أو المعلمة لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارة واكسابهم العادات ليسهلهم في فهم الدرس.^٣ إن تعليم المفردات مطلوب أساسي من مطالب تعليم اللغة وشرط من شروط إجادتها.^٤ أي كل ما يمكن استخدامها لتوصيل الرسالة المقصودة وإرسالها إلى متسلّمها.^٥

² Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN Maliki Press, 2011). Hlm. 61

³ Tarmizi Ninoersy, *Tathwir Manhaj Ta'lim Wa Taqwim Al Lughah Al – 'Arabiyyah Li An- Nathiqina Bighairiha*, (Banda Aceh, Al- Mumtaz Institute, 2015) hlm, 112

^٤ محمود اسماعيل صالح، الراجع إلى تعلم العربية لغير الناطقين بها، الجزء الثاني، (الرياض:

جامعة الملك سعود)، ص ٧٠

⁵ Arief S. Sadiman, dkk, *Media Pendidikan: Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatan*, (Jakarta: Raja Grafindo, 2003), h. 6.

إن MIN 13 Aceh Selatan فيها تعلم المواد الدراسية المتعددة منها مادة اللغة العربية والمادة الأخرى. ومن الملاحظة الأولى في MIN 13 Aceh Selatan خاصة في الفصل الرابع وجدت الباحثة أن قدرة الطلبة على حفظ المفردات ما زالت ضعيفة، ولم يحفظ الطلبة إلا بعض. ويشعرون صعوبة في نطق الأحرف في الكلمات وصعوبتهم أيضا على تمييز معنى بين المفردات. بعض الطلبة ضعفاء في تذاكر المفردات. وكانت المعلمة تعلم بطريق المحاضرة التي تسبب الملل عند الطلبة ولم تستخدم فيه الوسيلة. وينبغي على المعلمة أن تستخدم الوسائل المتنوعة وتختار الوسائل المناسبة حتى يكون التعليم ناجحا.

عرفنا أن الوسائل التعليمية من العناصر المهمة في عملية التعليم والتعلم. إن عملية التعليم تحتاج إلى تطبيق الوسائل المناسبة للمادة وتؤدي إلى وصول المعارف في ذهن الطلبة. ومن الوسائل التي يمكن المعلمة استعمالها في تعليم المفردات هي *Smart Card*، هي *Smart Card* الوسيلة المستعملة لتزويد المفردات بمادة اللغة العربية. لذلك تريد الباحثة تطبيق *Smart Card* في تدريس المفردات كي يجعل الطلبة يرغبون في تعلم اللغة العربية وتسهل

الطلبة في إبقاء المعلومات. *Smart Card* هي مجموعة من البطاقات تحتوي كل بطاقة فيها على زوج. هذه البطاقة مصنوعة من الورق المقوى أو الورق المستعملة أو ماشابه والتي تعطى صورة وكتابة تناسب مع المادة.⁶

اعتمادا على هذه المشكلة تريد الباحثة أن تبحث في هذه الرسالة تحت الموضوع "تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ *MIN 13 Aceh Selatan*".

ب- أسئلة البحث

وأما أسئلة البحث من هذه الرسالة فهي كما يلي:

١- هل تطبيق *Smart Card* فعال لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ *MIN 13 Aceh Selatan*؟

٢- كيف أنشطة الطلبة بتطبيق *Smart Card* على حفظ المفردات بـ *MIN 13 Aceh Selatan*؟

⁶ Anggi Ariestantya, dkk, *Efektifitas Permainan Kartu Pintar dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Jerman*, Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra.

ج- أهداف البحث

فأهداف البحث لهذه الرسالة هي:

- ١- التعرف على فعالية تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ MIN 13 Aceh Selatan
- ٢- التعرف على أنشطة الطلبة بتطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ MIN 13 Aceh Selatan

د- أهمية البحث

وأما أهمية البحث لهذه الرسالة فهي:

- ١- للطلبة
 - (١) لمساعدة الطلبة على تنمية قدرتهم على حفظ المفردات بتطبيق *Smart Card*.
 - (٢) لدفعهم على حفظ المفردات بتطبيق *Smart Card*.
- ٢- للمعلم
 - (١) لزيادة المعلومات عن الوسيلة التعليمية *Smart Card*.
 - (٢) لتزويد المعرفة عن تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات.

٣- للمدرسة

- (١) لزيادة مصادر العلوم الجديدة للمدرسة بتطبيق *Smart Card* وللمساعدة في تحقيق أهداف التعليم.
- (٢) لزيادة الوسائل في التعليم لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات.

٣- للباحثة

- (١) لتكون الباحثة قادرة على تطبيق الوسيلة المناسبة في تعليم المفردات.
- (٢) لزيادة المعلومات والمعرفة والخبرة في البحث العلمي.

هـ- فروض البحث

وأما الفرض في هذا البحث فهو:

- ١- الفرض البديل (H_a): إن *Smart Card* فعال لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ MIN 13 Aceh Selatan.
- ٢- الفرض الصفري (H_0): إن *Smart Card* غير فعال لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ MIN 13 Aceh Selatan.

و- معاني المصطلحات

إن موضوع لهذه الرسالة "تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ *MIN 13 Aceh Selatan*". قبل أن تبحث الباحثة هذا الموضوع ينبغي لها أن تشرح معاني بعض الألفاظ أو المصطلحات الموجودة في الموضوع لهذه الرسالة هي:

١ - *Smart Card*

فأخذ *Smart Card* من اللغة الإنجليزية يعني بطاقة الذاكرة. *Smart Card* هي الوسيلة المستعملة لتزويد المفردات بمادة اللغة العربية. *Smart Card* هي مجموعة من البطاقات تحتوي كل بطاقة فيها على زوج. هذه البطاقة مصنوعة من الورق المقوى أو الورق المستعملة أو ماشابه والتي تعطى صورة جذابة وكتابة تناسب مع المادة.^٧

جامعة الرانري

٢ - حفظ المفردات

كلمة حفظ مصدر من حفظ - يحفظ - حفظ. الحاء والفاء والظاء أصل واحد يدل على مراعاة الشيء: يقال حفظت

⁷ Anggi Ariestantya, dkk, *Efektifitas Permainan Kartu Pintar dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Jerman*, Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra.

الشيء حفظاً.^٨ وكلمة المفردات لغة جمع من المفرداة أي الواحد ويقابله الجمع. وهي اسم مفعول من أفرد - يفرد - أفرادا واصطلاحاً هي أساس من كل شيء في عملية اللغة حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة.^٩

ز - حدود البحث

وتكون حدود البحث:

- ١- الحد الموضوعي : تبحث الباحثة في هذه الرسالة تحت الموضوع تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات.
- ٢- الحد المكاني : تبحث الباحثة في هذه الرسالة بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ أتشيه الجنوبية في الفصل الرابع.
- ٣- الحد الزمني : تبحث الباحثة هذه الرسالة في السنة الدراسية ٢٠٢١ - ٢٠٢٢

^٨ Atabik Ali Zuhdi Muhdlor, *Kamus Kontemporer Arab Indonesia*, (Yogyakarta: 1998), hal. 234

^٩ منور عبد الفتاح، قاموس البشري، (سورابايا: فروكيسف، ١٩٩٩م)، ص. ٥٦٧

ح- الدراسات السابقة

الدراسات السابقة هي البحوث السابقة التي تستخدمها الباحثة قيادة واعتمادا في تطوير بحثها، إذا، لابد للبحوث السابقة والبحاث التي بعدها أن تكون بينهما العلاقة. وهذه الدراسة تساعد الباحثة لمعرفة مقارنة نتائج البحث والفروق بينها و الدراسة الحالية.

١- نور عزيزة، تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ MIN 11 Banda Aceh سنة ٢٠١٩م/١٤٤٠هـ

تهدف هذه الدراسة هي لمعرفة قدرة الطلاب على حفظ المفردات بتطبيق وسائل التسجيلات الصوتية. ومنهج البحث في هذه الدراسة هي بحث تجريبي. وأما نتائج البحث فهي تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية على حفظ المفردات تكون فعالا لأنشطة الطلاب في تدريس المفردات.

اتفقت هذه الدراسة بالدراسة الحالية في ترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات وتستخدمان المنهج التجريبي.

لكنهما تختلفان من ناحية تطبيق الوسيلة التعليمية، الدراسة السابقة تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات وأما الدراسة الحالية تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات.

٢- ننا فطماواقي، تطبيق *Index Card Match* لترقية قدرة التلاميذ في تدريس المفردات (دراسة تجريبية بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٤ بندا آتشييه) سنة ٢٠١٩م/١٤٤١هـ تهدف هذه الدراسة هي لمعرفة ترقية قدرة التلاميذ في تدريس المفردات بتطبيق *Index Card Match*. ومنهج البحث في هذه الدراسة هي بحث تجريبي. وأما نتائج البحث فهي تطبيق *Index Card Match* لترقية قدرة التلاميذ في تدريس المفردات تكون فعالا لأنشطة التلاميذ في تدريس المفردات.

اتفقت هذه الدراسة بالدراسة الحالية في ترقية قدرة الطلبة على تدريس المفردات وتستخدمان المنهج التجريبي. لكنهما تختلفان من ناحية تطبيق الوسيلة التعليمية، الدراسة السابقة تستخدم وسيلة *Index Card Match* لترقية قدرة التلاميذ في

تدريس المفردات وأما الدراسة الحالية تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات.

٣- ستي عائشة، استخدام وسيلة الديورما في ترقية قدرة الطلبة على حفظ المفردات (دراسة تجريبية بـ MTsN 5 Aceh Besar) سنة ٢٠١٩م/١٤٤٠هـ

تهدف هذه الدراسة هي لمعرفة ترقية قدرة الطلبة على حفظ المفردات باستخدام وسيلة الديورما. ومنهج البحث في هذه الدراسة هي بحث تجريبي. وأما نتائج البحث فهي استخدام وسيلة الديورما في ترقية قدرة الطلبة على حفظ المفردات تكون فعالا لإجابتها الطلبة في تدريس المفردات.

اتفقت هذه الدراسة بالدراسة الحالية في ترقية قدرة الطلبة على حفظ المفردات وتستخدمان المنهج التجريبي. لكنهما تختلفان من ناحية الوسيلة التعليمية، الدراسة السابقة تستخدمها وسيلة الديورما لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات وأما الدراسة الحالية تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات .

ط - طريقة كتابة الرسالة

وأما التأليف والكتابة لهذه الرسالة فتعتمد الباحثة على دليل إعداد وكتابة الرسالة العلمية (درجة المرحلة الجامعة الأولى) قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١٦.



¹⁰ Mujiburrahman dkk., *Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Arraniry Banda Aceh Tahun 2016*, (Banda Aceh : FTK Ar-Raniry Press, 2016).

الفصل الثاني الإطار النظري

أ – *Smart Card*

١ – تعريف *Smart Card*

فأخذ *Smart Card* من اللغة الإنجليزية يعني بطاقة الذاكرة. *Smart Card* هي مجموعة من البطاقات تحتوي كل بطاقة فيها على زوج. هذه البطاقة مصنوعة من الورق المقوى أو الورق المستعملة أو ماشابه والتي تعطى صورة شيقة وكتابة تناسب مع المادة.^١ البطاقة هي وسيلة عرض غير معروضة. استخدام البطاقة كأداة اتصال أكثر فعالية في عملية التعلم.^٢

^١ Anggi Ariestantya, dkk, *Efektifitas Permainan Kartu Pintar dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Jerman*, Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra. hal. 38

^٢Renna Cahayati, Skripsi: “*Pengembangan Media Kartu Pintar Meningkatkan Kemampuan Baca Tulis Menghitung “Calistung” Pada Tema 5 Subtema 4 Pembelajaran 1 di Siswa Kelas II Sekolah Dasar*” (Mataram: UMM, 2021), hal. 75

عندما رأَت الباحثة أن *Smart Card* هي جزء من البطاقة، لأن جعلت من قطعة من القراطيس. *Smart Card* هي إحدى الوسائل البصرية التي تفيد حاسة الطلبة البصرية. وبجانب ذلك أن استخدام الوسائل في تدريس المفردات يساعد الطلبة على ترقية فهم المادة التعليمية.

٢- خطوات في تعليم *Smart Card*

وأما تطبيق *Smart Card* تطبيقها الباحثة كما يلي:

- يبداء المعلم باستخدام *Smart Card*
- يوزع المعلم بطاقة على كل الطلبة
- يطلب المعلم الطلبة ليرحوا أصدقائهم حسب المفردات الذي يقال المعلم
- يطلب المعلم الطلبة ليجلس مع فرقهم
- يتأكد الطلبة وأصدقائهم من أن الأجابات التي تم العثور عليها صحيحة ومتوافقة مع أسئلة الأوامر
- يطلب المعلم الطلبة ليعرض نتائج المناقشات مع الأصدقاء

- يأمر المعلم المجموعة بتحليل الخطاء

٣- المزايا والعيوب Smart Card

تمتع وسائل البطاقة القائمة على الألعاب، أي *Smart Card* بمزاياها الخاصة، حيث يمكن للمدرسين استخدام نفس مجموعة البطاقات لأنواع مختلفة من أنشطة اللعب الممتعة وفي نفس الوقت حمل محتوى مفاهيم مناقشة معينة. في مجموعة أوراق اللعب عادة ما يكون هناك عدة أزواج من البطاقات، ولكل بطاقة صورة. يمكن أن تكون الصور على البطاقات بالأبيض والأسود أو ملونة، لكن البطاقات الملونة أكثر إثارة للاهتمام.^٣

أما مزايا *Smart Card* فهي كمايلي:^٤

- أن تسهل على الطلبة تعميق ذاكرتهم من المواد
- زيادة السعادة في عملية التعليم
- أن تسهل الطلبة على حفظ المفردات

³ Abdul Wahab Rosyidi, 2009, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, UIN Malang, Press: Malang.

⁴ Renna Cahayati, Skripsi: "Pengembangan Media Kartu pintar Meningkatkan Kemampuan Baca Tulis Menghitung "Calistung" Pada tema 5 Subtema 4 Pembelajaran 1 di Siswa Kelas II Sekolah Dasar" (Mataram: UMM, 2021), Hal 80

- أن تكون المواد التعليمية المقدمة أكثر جاذبة للطلبة
- قدرة على يجعل التعلم نشطا وممتعا
- سيتنافس الطلبة بعضهم على البعض للحصول على درجات عالية
- أن ترقى التفاعل بين الطلبة من أجل تحسين مهارات الكلام عند الطلبة.^٥
- يمكن للطلبة التعلم والتقدم بالسرعة التي تناسبهم^٦
- أما العيوب *Smart Card* فهي كما يلي:^٧
- أن يؤكد إدراك العين فقط
- حجم المجموعة الكبيرة محدود للغاية
- يمكن استخدامه محدد على المواد المناسبة بالوسائل التي تم تطويرها

⁵ Nadiah faridah, dkk, *Penerapan Media Smart Card Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufrodlat) Siswa Kelas III MI Miftahul Huda Gresik*, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab V, 2019, ISSN: 2597-5242.

⁶ Anggi Ariestantya, dkk, *Efektifitas Permainan Kartu Pintar dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Jerman*, Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra.

⁷ Renna Cahayati, Skripsi: "Pengembangan Media Kartu Pintar Meningkatkan Kemampuan Baca Tulis Menghitung "Calistung" Pada Tema 5 Subtema 4 Pembelajaran 1 di Siswa Kelas II Sekolah Dasar" (Mataram: UMM, 2021), Hal 82

- هناك غيرة بين الدرجات العالية والمنخفضة

ب- تعليم المفردات

١- تعريف المفردات

المفردات لغة جمع من مفردة وهي جمع الكلمات الموجودة في اللغة.^٨ واصطلاحاً هي الحاجة الأساسية في تدريس لغة ثانية من الشروط لتكون قادرة على إتقان اللغة بشكل جيدة.^٩ المفردات هي اللفظ أو الكلمات التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. وهي عنصر أساسي من عناصر اللغة، لذلك تعليم المفردات هي عملية نقل العلوم من المعلم إلى المتعلم عن المفردات المناسبة بالمادة الدراسية.^{١٠}

^٨ محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى)، ص ١٦٠

^٩ محمود اسماعيل صالح، الراجع إلى تعلم العربية لغير الناطقين بها، الجزء الثاني (الرياض: جامعة المملك سعود، ١٩٩٠)، ص ٧٠

^{١٠} رشدي أحمد طعيمة، وعلى أحمد مدكور، وإيمان أحمد هريرى، مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠م)،

إن المفردات هي أساس من شئ في عملية اللغة حيث أن الكلمة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة. وبين عبد الحميد في كتابه أن تعليم المفردات لا يطلب الطلبة في فهم معنى الكلمة العربية أي أنهم قادرون على ترجمة إلى لغتهم، أو أنهم قادرون على ترجمة وفقا للقاموس فحسب، ولكن الطلبة أيضا قادرون على استخدامها في جملة صحيحة.^{١١}

إن المفردات هي عناصر مهمة في تعليم اللغات، وهي تدور في تعليمها وفهمها بها الجمل وال فقرات والنصوص. وسيطرة على المفردات هي إهداء الوسائل تجعل الطلبة قادرين لتحفيظ باللغة العربية. إن تعليم المفردات مطلوب أساسي من مطالب تعليم اللغة و شرط من شروط إجادتها.^{١٢}

^{١١} Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Strategi, Materi dan Media*, (UIN Malang: 2008), hlm. 61

^{١٢} محمود اسماعيل صالح، *الراجع إلى تعلم...*، ص ٧٠

٢- أنواع المفردات

أ- المفردات حسب المهارات اللغوية: ^{١٣}

أ) مفردات للفهم *understanding vocabulary* وهذه تنقسم إلى نوعين: ^{١٤}

١- الاستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين.

٢- القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

ب) مفردات للكلام *speaking vocabulary* وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين: ^{١٥}

١- عادية *informal* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية.

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

^{١٣} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٦

^{١٤} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٦

^{١٥} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٦

٢- موقفية formal ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

(ج) مفردات للكتابة *writing vocabulary* وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين:^{١٦}

١- عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ مذكرات، كتابة يوميات.

٢- موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير.

(د) مفردات كامنة *potential... vocabulary* وتنقسم كذلك إلى نوعين:^{١٧}

١- سياقة *context* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه.

^{١٦} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٦

^{١٧} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٧

٢- تحليلية *analysis* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها استناداً إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حروف أو ما نقص، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى.

ب) المفردات حسب المعنى:^{١٨}

١- كلمات المحتوى *content vocabulary* ويقصد بها مجموع المفردات الأساسية التي تشكل صلب الرسالة مثل الأسماء والأفعال.

٢- كلمات وظيفة *function words* ويقصد بها مجموع المفردات التي تربط المفردات والجمل التي يستعان بها على إتمام الرسالة مثل حروف الجر والعطف وأدوات الاستفهام وأدوات الربط بشكل عام.

٣- كلمات عنقودية *cluster words* ويقصد بها مجموع المفردات التي لا تنقل معنى معيناً وهي مستقلة بذاتها وإنما تحتاج إلى كلمات أخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى المستقبل معنى خاصاً. مثل

^{١٨} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٧

(رغب) فهذه الكلمة تكون بمعنى أحب في قولنا : رغب في
وتكون بمعنى انصرف في قولنا : رغب عن.

ج) المفردات حسب المتخصص:^{١٩}

١- كلمات خادمة *service words* ويقصد بها مجموع الكلمات
العامة التي يستخدمها الفرد في مواقف الحياة العادية أو
استخداماته الرسمية غير التخصصية.

٢- كلمات تخصصية *special content words* ويقصد بها مجموع
الكلمات التي تنقل معاني خاصة أو تستخدم بكثرة في مجال
معين. وتسمى أيضا بالكلمات المحلية *local words* وكلمات
الإستخدام *utility words*.^{٢٠}

د) المفردات حسب الاستخدام:^{٢١}

١- كلمات نشيطة *active words* ويقصد بها مجموع
المفردات التي يكثر الفرد من استعمالها في الكلام أو
في الكتابة أو حتى يسمعها أو يقرؤها بكثرة.

^{١٩} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٨

^{٢٠} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٨

^{٢١} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٨

٢- كلمات خاملة *passive words* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ الفرد بها في رصيده اللغوي وإن لم يستعملها. وهذا النوع من المفردات يفهم الفرد دلالاته وإستخداماته عندما يظهر له على الصفحة المطبوعة أو يصل إلى سمعه.

٣- أسس اختيار المفردات

هناك مجموعة من الأسس يمكن إيجازها فيما يلي:

- ١- التواتر : *frequency* تفضل الكلمة شائعة الإستخدام على غيرها ما دامت متفقة معها في المعنى. وتستشار فيها قوائم المفردات التي أجرت حصرا للكلمات المستعملة وبينت معدل تكرار كل منها.^{٢٢} مثل: كلمة، السيف، لتضيح معنى كلمة "الصمصام".
- ٢- التوزع أو المدى : *range* تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد. قد تكون الكلمة ذا تكرار عال أو

^{٢٢} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم ...، ص. ٦١٩

شيع مرتفع ولكن هذا التكرار المرتفع ينحصر في بلد واحد.^{٢٣}

٣- المتاحية : *availability* تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها والتي تؤدي له معنى محدد. ويقاس هذا بسؤال الناس عن الكلمات التي يستخدمونها في مجالات معينة.^{٢٤}

٤- الألفة : *familiarity* تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الإستخدام. فكلمة (شمس) تفضل بلاشك كلمة (ذكاء) وإن كان متفقين في المعنى.^{٢٥}

٥- الشمول : *coverage* تفضل الكلمة التي تغطي عدة مجالات في وقت واحد عن تلك التي لا تستخدم إلا مجالات محدودة. فكلمة (بيت) أفضل في رأينا عن كلمة (منزل) وإن كانت بينهما فروق دقيقة إلا أنها

^{٢٣} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٩

^{٢٤} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٩

^{٢٥} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦١٩

فروق لا تهم الدارس في المستويات المبتدئة خاصة.
 إن كلمة (بيت) تعطى عددًا أكبر من المجالات
 ولتنظر في هذه الاستخدامات: بيتنا، بيت الله، بيت
 الابرة (البوصلة)، بيت العنكبوت، بيت القصيد.^{٢٦}

٦- الأهمية *significance* تفضل الكلمة التي تشيع حاجة
 معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد
 لا يحتاجها أو يحتاجها قليلاً.^{٢٧}

٧- العروبة : تفضل الكلمة العربية على غيرها. وبهذا
 المنطق يفضل تعليم الدارس كلمة (الهاتف) بدلا من
 التليفون. و(المذياع) بدلا من الراديو والحاسب الآلي
 بدلا من الكمبيوتر (يسمى في المغرب بالحاسوب
 وفي الجزائر بالرتاب). فإذا لم توجد كلمة عربية تفضل
 الكلمة المعربة مثل: التلفاز على التلفزيون، وأخيراً
 تأتي الكلمة الأجنبية التي لا تقابل لها في العربية،

^{٢٦} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم ...، ص. ٦١٩

^{٢٧} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم ...، ص. ٦٢٠

على أن تكتب بالطبع بالحروف العربي مثل
(فيديو).^{٢٨}

٤ - أهداف تعليم المفردات

إن تعلم المفردات لا يعني أن الطالب في تعلم اللغة الثانية
قادرة على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجاد مقابل لها، أو كونه قادرة
على تحديد مهنها في القواميس والمعجم العربية فحسب، بل إن
معايير الكفاءة في تعلم المفردات هو أن يكون الطلبة قادرة على
استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيع
الإتصال بالعربية وعدد لأنماط والتركيب التي يسيطر عليها،
ويستطيع استخدامها بكفاءة.^{٢٩}

٥ - أهمية تعليم المفردات

قد يختلف خبراء تعليم اللغات في معنى اللغة، وفي
أهداف تعلمها. ومع ذلك فأهم يتفقون على أن تعليم المفردات

^{٢٨} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٦٢٠

^{٢٩} أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية، الأحكام:

أوجونج فاندانج، (١٩٩٨)، ص. ٩٤.

مطلب أساسي من مطلب تعليم اللغة الأجنبية وشرط من شروط إجابتها.^{٣٠}

إن تعليم المفردات لا يعني أن الطالب في تعلمها اللغة الثانية قادراً على ترجمتها إلى اللغة الأم الإيجادة مقابل لها، أو كونه قادراً على تحديد معناها في القوامس والمعاجم العربية فحسب، بل إن الكفاءة في تعليم المفردات هو أن سكون الطالب قادراً على استعمال الكلمة المناسبة في المكالم المناسب، حتى يستطيع الإتصال بالعربية وعدد الأنماط والتركيب التي يسيطر عليها، ويستطيع استخدامها بكفاءة.^{٣١} ولذلك يطلب من التلاميذ أن يكونوا على إتقان المفردات وممارستها في اليومية.

أما أهمية تعليم المفردات فهي:

١ - أن تعليم المفردات هو مطلب أساسي من مطالب

تعليم العربية وشرط من شروط إجابتها.^{٣٢}

AR - RANIRY

^{٣٠}أزهر أرشد، مدخل إلى طرق...، ص ٩٤٠

^{٣١}أزهر أرشد، مدخل إلى طرق...، ص ٩٠-٩٤

^{٣٢}رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص ١٩٤

٢- أن حقيقة اللغة مجموعة من المفردات حتى لا يمكن

الناس فهم اللغة قبل معرفة معاني المفردات منها.^{٣٣}

٣- كانت الطلبة استيعابا كثيرا من المفردات يشعرون

بالسهولة في تعلم اللغة العربية.

٣- يكرر الطلبة الكلمات في سياقها في جمل مثالية.

٤- يكرر الطلبة نطق الكلمة بعد فهم معناها وليس قبل

ذلك.

وهذه تدل أن تعلم المفردات أمر ضروري لأن المفردات

عنصر من عناصر اللغة المستخدمة في تعليم اللغة العربية.

٦- الأساليب في تعليم المفردات

وأما الأساليب في تعليم المفردات فتمكن المعلم أن

يستخدمها لترقية قدرة تعليم المفردات كما يذكر فؤاد افندى

فهي:

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

³³ Radliyah Zaenuddin, dkk, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: STAIN Cirebon Press,2005), hal. 89.

١- استماع الكلمة

في هذه المرحلة الأولى إعطاء الفرصة على الطلبة لاستماع الكلمات أو المفردات من المعلم الذي يقرأها تكرارا.

٢- تلفظ الكلمة

بعد إعطاء الفرصة للطلبة لاستماع المفردات، إعطاء الفرصة لتلفظ الكلمة التي قد سمعوها.

٣- إعطاء المعنى

هذه المرحلة الأخيرة هي إعطاء المعنى للكلمة أو المفردات ويقصد بها لتسهيل الطلبة في تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات.

وتوجد أيضا الأساليب لمساعدة المعلم في إعطاء المعنى ومنها:

(أ) إبراز ما تدل عليه الكلمات من أشياء كأن تعرض قلما أو

كتابا عندما تردد كلمة قلم أو كتاب.

(ب) تمثيل المعنى كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما ترد جملة (فتح النافذة)

(ج) ذكر المتضادات كأن يذكر لهم كلمة (بارد) في مقابل (ساخن) إن كان لهم سابق عهد بها.

(د) ذكر المترادفات كأن يذكر لهم كلمة (السيف) لتوضيح معنى كلمة (صمصام) إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.

٧- الأساليب عن توضيح المعنى المفردات

هناك عدة أساليب نذكرها بترتيب الذي نقترح وردوها

فيه: ٣٤

١- إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (النماذج)، كأن نعرض قلما أو كتابا عندما ترد كلمة قلم أو كتاب.

٢- تمثيل المعنى *Dramatization* كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما ترد جملة "فتح الباب".

٣- لعب الدور *Role Playing* كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه ويفحصه طبيب.

٤- ذكر المتضادات *Antonyms* كأن يذكر لهم كلمة بارد في مقابل كلمة ساخن إن كان لهم سابق عهد بها.

٥- ذكر المترادفات *Synonym* كأن يذكر لهم كلمة السيف لتوضيح معنى كلمة صمصام إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.

٦- تداعي المعاني *Association* وذلك بذكر الكلمات التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة. كأن يذكر عند ورود كلمة عائلة الكلمات الآتية: زوج، وزوجة، بيت، أسرة، أولاد.

٧- ذكر الاصل الكلمة *Root* ومشتقاتها، مثل كلمة "مكاتب" يذكر المعلم أصلها وهو "كتب".

٨- شرح معنى الكلمة العربية بشرح المقصود من الكلمة.

٩- تعدد القراءة، كان يقرأ الطلبة النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف معنى الكلمة الجديدة في النص.

١٠- البحث في القاموس، ويمكن تكليف الطلبة في المستويات المتوسطة والمتقدمة بالبحث في القواميس العربية.

١١- الترجمة إلى لغة وسيطة *Intermediate Language* وهذا

آخر أسلوب يمكن أن يلجأ إليه المعلم لتوضيح معنى

الكلمة بشرط أن يكرر الطلبة الكلمة الأجنبية حتى
رسخت قى ذهنه، وعلى المعلم ألا يتعجل في هذا
الأمر.

وفي هذه الأساليب السابقة تلخص الباحثة ان أساليب
توضيح معنى المفردات لها دور هام في فهم الطلبة عن تعلم
المفردات، لأن بتلك الأساليب جعل التعليم المفردة تعليما عميقا
ونجاح كى تفهم الطلبة في تعلم المفردات.



الفصل الثالث

إجراءات البحث المحلي

أ- منهج البحث

إن منهج البحث لهذا البحث هو بحث تجريبي، هو المنهج العلمي الذي تستطيع الباحثة بواسطة أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع) وله أثر جلي في تقديم العلوم الطبيعية).^١

تنقسم البحوث التجريبية إلى أربعة أقسام: البحوث العملية (Factorial Design)، وبعوث التصميمات التمهيديّة (Pre-Experiment)، وبعوث التجريبية الحقيقية (True Experiment)، وبعوث الشبه التجريبي (Quasi Experiment).^٢

جامعة الرانري

AR - RANIRY

^١ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية (الرياض : مكتبة العبيكان، ١٣١٦هـ) ص ٣٠٣

^٢ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث.....، ص ٣١٤.

أما التصميم الذي تختاره الباحثة في هذا البحث هو بحث التصميمات التمهيديّة. وبحث التصميمات التمهيديّة تنقسم إلى ثلاث أقسام: التصميم الأول (One short case study)، والتصميم الثاني (One group pre-test, post-test design)، والتصميم الثالث (static-group compassion design).^٣

وفي هذا البحث استعملت الباحثة التصميمات التمهيديّة، وتأخذ التصميمات الثانية وتسمى بـ One Group Pre-test Post Design.

وتعتمد على القانون التالي:^٤



البيانات :

١ خ : الاختبار القبلي

٢ خ : الاختبار البعدي

م X : المعالجة التجريبية

^٣ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث....، ص ٣١٥.

^٤ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث....، ص ٣٢٠.

ب- المجتمع والعينة

إن المجتمع لهذا البحث التجريبي هم الطلبة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ أتشيه الجنوبية لسنة دراسية ٢٠٢٢/٢٠٢١ يبلغ عددهم ١٠١ طالبا. فأخذ الباحثة كالعينة بالطريقة العمدية (Purposive Sampling) وهي الطلبة في الفصل الرابع وعددهم ٢٠ طالبا. وتسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة، وهي أن أساس الإختيار خبرة الباحثة ومعرفته بأن هذا الفصل يمثل مجتمع البحث.^٥

ج- طريقة جمع البيانات

أما أدوات البحث التي تستخدمها الباحثة لهذه الرسالة

هي:

١- الاختبار

كما عرف بورق وقول (١٩٧٩م) إن "الاختبار هو أداة تقيس وتقدر الفرق بين الأفراد في جانب أو أكثر من جانب أو

^٥ صالح بن جامد العساف، المدخل إلى البحث.... ص. ٩٩

أكثر من جوانب السلوك".^٦ أما الاختبارات التي تستخدمها الباحثة فكما يلي:

أ- الاختبار القبلي (Pre-Test)

الاختبار القبلي هو الاختبار الذي تختبره المجموعة التجريبية قبل إجراء التجربة بغرض تحديد مستوى التحصيل الدراسي لديها.^٧ وتختبر الباحثة المجموعة التجريبية قبل أن تقوم الباحثة *Smart Card*.

ب- الاختبار البعدي (Post-Test)

الاختبار البعدي هو الاختبار الذي تختبره المجموعتان التجريبية والضابطة بعد إجراء التجربة بغرض تحديد مستوى التحصيل الدراسي لديها لقياس أثر أحدثه تطبيق المتغير المستقل (*Smart Card*) على المتغير التابع (تنمية قدرة على حفظ المفردات).^٨ والنتائج من الاختبار البعدي يقارن بنتائج الاختبار

^٦ صالح بن جامد العساف، المدخل إلى البحث....، ص. ٤٢٨

^٧ صالح بن جامد العساف، المدخل إلى البحث....، ص. ٣٠٧

^٨ صالح بن جامد العساف، المدخل إلى البحث....، ص. ٣٠٧

القبلي، ثم كل منهما لقياس مدى فعالية التدريس.^٩ تقارن بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي وتحلل بينها لمعرفة تنمية حفظ المفردات الطلبة في تطبيق *Smart Card*.

وقبل أن تستخدم الباحثة هذه الأسئلة لزمّت الباحثة أن تعمل الاختبار على صدق المحتوى واثبات لكل أسئلة. فاختارت الباحثة طريقة "Pilot Study" أي تعمل التجريبية بإعطاء الأسئلة لغير عينة البحث الحقيقية، في هذه الطريقة الباحثة التي استخدمها ١٠ طالبا. وهم يجوبون عليها ثم بدأت الباحثة على تفتيش وتحليلها. ونتيجة على ٢٠ "Pilot Study" وجدت سؤالا صحيحا من أصل ٤٥ سؤالا. وعدددهم ٢٤ طالبا في الفصل الرابع ب Aceh Selatan ^٨ MIN.

٢- الملاحظة المباشرة

الملاحظة هي طريقة من طرق البحث لجمع البيانات أو المعلومات. الملاحظة المباشرة هي الملاحظة التي تجريها الباحثة

^٩ M. Ngalim Purwanto, *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, ١٩٨٤), hlm. ٢٨

ملاحظة سلوك معين مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها.^{١٠} وفي هذا البحث تستخدم ملاحظتين هما:

(أ) قائمة الملاحظة للمدرسة

قائمة الملاحظة للمدرسة لتلاحظ قدرة المدرسة يعني الباحثة نفسها على عملية التعليم والتعلم بتطبيق *Smart Card*، وأما قائمة الملاحظة للمدرسة تشتمل على ملاحظة المعلم عن كيفية التدريس التي تتكون بالطريقة والمادة الدراسية التي تستخدمها المدرسة أثناء إجراء عملية التعليم بتطبيق *Smart Card*.

(ب) قائمة الملاحظة للطلبة

قائمة الملاحظة للطلبة هي ملاحظة أنشطة الطلبة أثناء عملية التعليم بتطبيق *Smart Card* حيث يشتمل على انتباههم ونشاطهم وتأملهم إلى المادة أثناء إجراء عملية التعليم بتطبيق

Smart Card.

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

^{١٠} صالح بن جامد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

وعندما تستخدم الباحثة طريقة الملاحظة لجمع البيانات المحتاج إليها فتلاحظ الباحثة أنشطة الطلبة والمدرسة عند إجراء عملية التعليم والتعلم بتطبيق *Smart Card* في المجموعة التجريبية واستعدت الباحثة ورقة الملاحظة.

د- طريقة تحليل البيانات

تجرب الباحثة عملية التعليم والتعلم تطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ *MIN ١٣ Aceh Selatan*. كانت الباحثة تقوم كمشرفة عملية التعليم عند تطبيق الوسيلة لإرشاد الطلبة لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات.

١- تحليل البيانات للاختبار

وتحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي والتصميم مجموعة اختبار واحدة-*One group pre-test post-test design* (test design)، فقامت الباحثة باختبار *Sing Rank Test* (Wilcoxon) أو اختبار *(Paired Samples T-Tes)* باستخدام البرنامج الإحصائي المسمى بـ "SPSS ٢٢". ولتحديد استخدام اختبار *(Wilcoxon Sing Rank Test)* أو اختبار

(Paired Samples T-Tes) تنبغي الباحثة أن تقوم بإجراء الاختبار الطبيعي (Normalitas Uji) والاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas). إذا كانت النتائج طبيعية (Normal) ومتجانسة (Homogen)، فقامت الباحثة باختبار (Paired Samples T-Tes) وإذا كانت عكسها فقامت الباحثة باختبار (Wilcoxon Sing Rank Test).

أ) الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

وتقصد اختبار الطبيعي لمعرفة العينة من مجموعة تكون طبيعية أم لا. وتقوم الباحثة اختبار الطبيعي باستخدام (Uji Shapiro-wilk) لأن العينة في هذا البحث أصغر من ٥٠ إذا كان العينة أكبر من ٥٠ فتستخدم (Uji Kolmogrof Smirnow) وصيغة الفروض لاختبار الطبيعي كما يلي:

H₀ : ليست العينة من المجموعة طبيعية (إذا كان (٢-tailed)

Sig. أصغر من مستوى الدلالة (٠,٠٥)

H_a : كانت العينة من المجموعة طبيعية (إذا كان (٢-

(Sig. tailed أكبر من مستوى الدلالة (٠,٠٥)

ب) الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

الاختبار المتجانسي هو الاختبار لمعرفة أن البيانات تكون متجانسة أم لا. تكون البيانات متجانسة إذا كان مستوى الدلالة (Sig.) أكبر من ٠.٠٥، وتكون البيانات غير متجانسة إذا كان مستوى الدلالة (Sig.) أصغر من ٠.٠٥.

فإذا كانت النتائج (Normal) ومتجانسة (Homogen)، فقامت الباحثة باختبار (Paired Samples T-Tes)، وإذا كانت عكسها فقامت الباحثة باختبار (Wilcoxon Sing Rank Test).

٢- تحليل البيانات عن الملاحظة المباشرة

وأما ورقة الملاحظة من بنود الناحية الملحوظة لأنشطة المدرّس في عملية التعليم والتعلم بتطبيق Smart Card. وتحسب البيانات من أنشطة المدرّسة والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستخدام القانون:

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيانات: A R - R A N I R E

P : النسبة بالمئة

R : مجموع القيمة الحسولة عليها

T : النتيجة الكاملة

وتحليل المسند لاستجابة كما نرى في أنشطة المدرسة

والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم إلى خمسة أحوال:^{١١}

٨١ - ١٠٠ % = جيد جدا

٦١ - ٨٠ % = جيد

٤١ - ٦٠ % = مقبول

٢١ - ٤٠ % = ناقص

٠ - ٢٠ % = راسب



^{١١} Suharsimi Arikonto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan* (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٣), hal. ٢٨١

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

قد شرحت الباحثة في الفصل السابق ما يتعلق بتطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ MIN 13 Aceh Selatan. وللحصول على البيانات فقامت الباحثة بالبحث التجريبي في الفصل الرابع MIN 13 Aceh Selatan للسنة الدراسية ٢٠٢١/٢٠٢٢م. اعتماداً على رسالة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه رقم : B- 6502/Un.08/FTK.1/TL/00/06/2022 في التاريخ ٦ يونيو ٢٠٢٢م.

١- لمحة عن ميدان البحث

إن MIN 13 Aceh Selatan إحدى المدارس بـ Aceh Selatan وتقع هذه المدرسة في شارع "T. Ben Mahmud" محلة "Gunung Kerambil" بأتشيه الجنوبية. ونشأت هذه المدرسة في

التاريخ ١٠ فبراير ١٩٥٩م. فكانت MIN 13 Aceh Selatan تستعمل فيها منهج الدراسي ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) على أسس KMA رقم ١٨٣ استخدام كتاب المدرسة الإبتدائية لعام ٢٠٢٠.

وأما ناظر المدرسة حاليا المكرم سسفندا جفري، S.Ag، وعدد المعلمين في هذه المدرسة ٣ معلما و ١٢ معلمة. أما المعلمة التي تعلم اللغة العربية فعددتها معلمتين وهي بيني رحميتا و نورشيام. وأما أسماء المدرسان اللغة العربية في هذه المدرسة كما في الجدول الآتي:

الجدول ٤-١

عدد المدرسان اللغة العربية بـ MIN 13 Aceh Selatan

رقم	أسماء المدرسان	متخرج
١	بينى رحميتا	جامعة المحمدية
٢	نورشيام	جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

وكان وعدد الفصل في هذه المدرسة الآن يبلغ إلى ٦ فصولا وعدد الطلبة كلهم يبلغ إلى ١٠١ شخصا، وهم ٤٢ طالبا و ٥٩ طالبة، وهم يجلسون في الصف الأول حتى الصف السادس، والجدول التالي يوضح عن عدد الطلبة في هذه المدرسة:^١

الجدول ٤-٢

عدد الطلبة بـ MIN 13 Aceh Selatan

المجموع	عدد الطلبة		الصفوف	رقم
	الإناث	الذكور		
١٧	٩	٨	الصف الأول	١
٢٤	١٤	١٠	الصف الثاني	٢
١٢	١٠	٢	الصف الثالث	٣
٢٠	١٢	٨	الصف الرابع	٤
١٨	٨	١٠	الصف الخامس	٥
١٠	٦	٤	الصف السادس	٦

^١Sumber Waka Kurikulum MIN 13 Aceh Selatan

١٠١	٥٩	٤٢	المجموع
-----	----	----	---------

من البيانات السابقة علمنا أن عدد الطلبة بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ أتشيه الجنوبية ١٠١ طالبا. فاختارت الباحثة فصلا لتكون عينة: الصف الرابع.

الجدول ٤-٣

عدد الطلبة بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ أتشيه الجنوبية

المجموع	عدد المدرسين	
	الطالبات	الطلاب
٢٠	١٢	٨

٢- إجراء التعليم والتعلم

وقد قامت الباحثة نفسها كمدرسة في الفصل الرابع من تاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٢ إلى تاريخ ١٣ يونيو ٢٠٢٢ وكان معه اخي الكبير درليس S.Pd الذي يساعد الباحثة في ملاحظة أنشطة المدرّسة والطلبة أثناء عملية التعليم. قامت الباحثة نفسها

بتطبيق *Smart Card* لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات،
ستوضح الباحثة لتوقيت التجريبي كما يلي:

الجدوال ٤-٤

التوقيت التجريبي

أنشطة التعليم	التاريخ	اليوم	اللقاء
عملية التعليم بدون <i>Smart Card</i> - اختبار القبلي	١٠ يونيو ٢٠٢٢	الجمعة	اللقاء الأول
عملية التعليم <i>Smart Card</i> - اختبار القبلي	١١ يونيو ٢٠٢٢	السبت	اللقاء الثاني
عملية التعليم <i>Smart Card</i> - اختبار البعدي - الملاحظة المباشرة	١٣ يونيو ٢٠٢٢	الأثنين	اللقاء الثالث

وأنشطة الباحثة والطلبة في تطبيقها كما في الجدول الآتي:

الجدول ٤-٥

أنشطة الباحثة والطلبة في عملية حفظ المفردات بتطبيق *Smart*

Card

اللقاء الأول

أنشطة الطلبة	أنشطة المدرسة
- يجيب الطلبة السلام	- تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام
- يقرأ الطلبة الدعاء	- تأمر المدرسة بقراءة الدعاء
- يهتم الطلبة بإسماء الطلبة الغيب	- يدع الطلبة بكشف الغيب
- تستمع الطلبة	- تشرح الهدف

شرحها	عن حضورها لكى يعلم بـ <i>Smart Card</i>
- تجيب الطلبة سؤال المدرسة تستمع الطلبة إلى شرح المدرسة عن الموضوع السابق	- تسأل المدرسة أسئلة عن الموضوع السابق
- تجيب الطلبة سؤال القبلي	- تقوم المدرسة بالاختبار القبلي
- تهتم الطلبة عن تشرح المدرسة على كيفية <i>Smart</i>	- تشرح المواد الدراسية عن أفراد الأسرة بتطبيق <i>Smart Card</i>

<p>Card في تعليم عن الموضوع أفراد الأسرة</p>	
<p>- تسأل الطلبة إلى المدرسة عن المفردات مما لم يفهم</p>	<p>- تعطي المدرسة الفرصة الطلبة أن يسألوا مما لم يفهم عن أفراد الأسرة</p>
<p>- تستمع الطلبة إلى الخلاصة جيدا، وتأخذ الخلاصة الدراسة</p>	<p>- تشرح المدرسة الخلاصة من الموضوع جامعة الرانيري الطلبة R - R A N I R Y</p>
<p>- قام الطلبة</p>	<p>- قامت</p>

بالمدرسة يعطيهم المدرسية	المدرسة بالتقويم لمعرفة سيطرة الطلبة على حفظ المفردات
- ينتهي الطلبة السلام	- أخيراً، تختم المدرسة بقراءة الدعاء وإلقاء السلام قبل الخروج من الفصل

جامعة الرانري

الجدول ٤-٦ ARBURY

أنشطة الباحثة والطلبة في عملية حفظ المفردات بتطبيق Smart

Card

اللقاء الثاني

أنشطة الطلبة	أنشطة المدرسة
- يجيب الطلبة السلام	- تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام
- يقرأ الطلبة الدعاء	- تأمر المدرسة بقراءة الدعاء
- يهتم الطلبة بدعوة كشف الغياب	- يدع أسماء الطلبة بكشف الغياب
- تستمع الطلبة شرحها	- تشرح الهدف عن حضورها لكي يعلم بـ Smart Card

<p>- يستمع الطلبة إلى شرح المدرسة</p>	<p>- تشرح المدرسة عن الموضوع أفراد الأسرة</p>
<p>- يستمع الطلبة إلى شرح المدرسة</p>	<p>- تعرف المدرسة عن <i>Smart Card</i> التي تستخدمها في عملية التدريس</p>
<p>- يعمل الطلبة بما تأمر المدرسة</p>	<p>- بدأ المدرسة بتطبيق <i>Smart Card</i></p>
<p>- يكرر الطلبة المفردات حتى فهم وحفظ، ويسأل الطلبة</p>	<p>- تظهر المدرسة <i>Smart Card</i> وتشرح إلى الطلبة</p>

مما لم يفهمون	
<p>- يعمل الطلبة بما تأمره المدرسة</p>	<p>- توزع المدرسة Smart Card التي تحتوي كل منها على أسئلة وإجابات لجميع الطلبة</p>
<p>- يتأكد الطلبة مع أصدقائهم أن الإجابات صحيحة وفقا لترتيب الأسئلة</p>	<p>- تطلب المدرسة من الطلبة العثور على أصدقائهم لمطابقة السئلة والأجوبة، واطلب من</p>

	الطلبة الجلوس مع أصدقائهم
- يعمل الطلبة بما تأمره المدرسة	- تطلب المدرسة من الطلبة تقديم نتائج المناقشة مع اصدقائهم
- يستمع الطلبة شرح المدرسة	- تشرح المدرسة الخلاصة من الموضوع
- يجيب الطلبة المدرسة	- أخيراً، تختتم جامعة الرانرب AR - RANIB بقراءة الدعاء وإلقاء السلام قبل الخروج من الفصل

الجدول ٤-٧

أنشطة الباحثة والطلبة في عملية حفظ المفردات بتطبيق *Smart*

Card

اللقاء الثالث

أنشطة الطلبة	أنشطة المدرسة
- يجيب الطلبة السلام	- تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام
- تقرأ الطلبة الدعاء	- تأمر المدرسة بقراءة الدعاء
- تهتم الطلبة بدعوة كشف الغياب	- تدع أسماء الطلبة بكشف

	الغياب
- تستمع الطلبة شرحها	- تشرح المدرسة الهدف التعليم عن الوسيلة <i>Smart Card</i>
- تجيب الطلبة سؤال المدرسة تستمع الطلبة إلى شرح المدرسة عن الموضوع السابق	- تكرر وتساءل المدرسة عن موضوع السابق
- تهتم الطلبة شرح المدرسة على كيفية <i>Smart Card</i> في تعليم عن الموضوع أفراد	- تشرح المواد المدرسة عن أفراد الأسرة بتطبيق <i>Smart Card</i>

الأسرة	
<p>- تسأل الطلبة المدرسة عن المفردات مما لم يفهم</p>	<p>- تعطي المدرسة الفرصة للطلبة أن يسألوا مما لم يفهموا عن أفراد الأسرة</p>
<p>- يجيب الطلبة عن أسئلة الاختبار البعدي</p>	<p>- تأمر الباحثة بأن يجيبون أسئلة الاختبار البعدي</p>
<p>- يجيب الطلبة السلم</p>	<p>- أخيراً، تختم الباحثة بقراء الدعاء وإلقاء السلم قبل الخروج من</p>

	الفصل
--	-------

ب- تحليل البيانات ومناقشتها

أ- تحليل البيانات عن الاختبار القبلي والاختبار

البعدي

الجدول ٤-٨

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

رقم	أسماء الطلبة	نتيجة الاختبار القبلي	تقدير	نتيجة الاختبار البعدي	تقدير
١	الطالبة (١)	٩٠	جيد	١٠٠	جيد
٢	الطالبة (٢)	٩٠	جيد	٩٠	جيد
٣	الطالبة	٤٠	ناقص	٤٠	ناقص

				(٣)	
جيد	٧٠	جيد	٧٠	الطالبة (٤)	٤
مقبول	٦٠	ناقص	٣٠	الطالبة (٥)	٥
جيد جدا	٩٠	جيد جدا	٩٠	الطالبة (٦)	٦
مقبول	٦٠	ناقص	٤٠	الطالبة (٧)	٧
جيد	٨٠	جيد	٧٠	الطالبة (٨)	٨
جيد	٨٠	جيد	٨٠	الطالبة (٩)	٩
جيد جدا	١٠٠	جيد جدا	١٠٠	الطالبة (١٠)	١٠
جيد	٨٠	جيد	٧٠	الطالبة (١١)	١١

جيد	٩٠	جيد	٨٠	الطالبة	١٢
جدا				(١٢)	
جيد	٩٠	جيد	٩٠	الطالبة	١٣
جدا		جدا		(١٣)	
ناقص	٤٠	ناقص	٤٠	الطالبة	١٤
				(١٤)	
مقبول	٦٠	مقبول	٦٠	الطالبة	١٥
				(١٥)	
مقبول	٦٠	مقبول	٦٠	الطالبة	١٦
				(١٦)	
جيد	١٠٠	جيد	١٠٠	الطالبة	١٧
جدا		جدا		(١٧)	
جيد	٧٠	مقبول	٦٠	الطالبة	١٨
				(١٨)	
جيد	١٠٠	جيد	٩٠	الطالبة	١٩
جدا		جدا		(١٩)	
جيد	٩٠	جيد	٨٠	الطالبة	٢٠

جدا			(٢٠)
١٥٥٠	١٤٣٠		المجموع
٢٠ : ١٥٥٠	= ٢٠ : ١٤٣٠		معدل
٧٧,٥ =	٧١,٥		

الجدول السابق يدل على أن نتيجة المعدلة الاختبار القبلي بتقدير ٧١,٥ %، ونتيجة المعدلة في الاختبار البعدي بتقدير ٧٧,٥ % . ثم استغلت الباحثة هذه البيانات باستعمال البرامج "SPSS 22"

تقوم الباحثة أولاً بضبط الفائل (Normalitas Data) باستعمال اختبار العمل (Uji Normalitas). وتقوم الباحثة اختبار الطبيعي باستخدام (Uji Kolmogorov Smirnov) لأن العينة في هذا البحث < ٣٠

جامعة الرانري

الجدول ٤-٩

AR-RANIRY

نتيجة ضبط الفائل (Normalitas Data)

Tests of Normality

مجموعة	Kolmogorov-Smirnov ^a	Shapiro-Wilk
--------	---------------------------------	--------------

		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
نتيجة	قبلي	.157	20	.200*	.916	20	.082
	بعدي	.186	19	.081	.908	19	.069

*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

الجدول ٤-١٠ يدل على أن تحصيل الاختبار القبلي والبعدي باستعمال اختبار العمل (Uji Normalitas) $0,082$ أكبر من $0,05$. ونتيجة الاختبار البعدي حصلت على مستوى الدلالة (sig.) $0,069$ أكبر من $0,05$. فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات طبيعية. ثم تقوم الباحثة بالاختبار المتجانسة (Uji Homogenitas)

الجدول ٤-١٠

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Test of Homogeneity of Variance

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
.235	1	37	.631

بناء على هذا الجدول نتيجة الاختبار المتجانس حصلت على مستوى الدلالة (sig.) ٠,٦٣١ أكبر من ٠,٠٥. فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات متجانسة.

اعتمادا على هذين الاختبارين فيدلان على أن البيانات طبيعية ومتجانسة. فالتحليل الاختبار القبلي والاختبار البعدي فتقوم الباحثة باختبار (Paired Samples Test). والجدول التالي يتضح على النتيجة:

الجدول ٤-١١

نتيجة الاختبار (Paired Samples Test)

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pa Pre Test - ir Post Test 1	6.000	8.208	1.835	-9.841	-2.159	3.269	19	.004

بناء على هذا الجدول يتضح أن نتيجة مستوى الدلالة (Sig 2-tailed) ٠,٠٠٤ أصغر من نتيجة مستوى الدلالة ٠,٠٥. فتشير أن الفرض البديل (Ha) مقبول والفرض الصفري (Ho)

مردود. فتطبيق *Smart Card* يكون فعالا لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ MIN 13 Aceh Selatan.

ج- أنشطة المدرّسة والطلبة في عملية التعليم والتعلم بتطبيق *Smart Card*

الطريقة التي تستخدمها الباحثة لجمع بيانات البحث هي الملاحظة المباشرة. فيلاحظ الملاحظة أنشطة المدرّسة والطلبة عند عملية التعليم والتعلم بتطبيق *Smart Card*، ويعتمد الملاحظ على ورقة الملاحظة بنود ناحية الملحوظة لأنشطة المدرّسة والطلبة عند عملية التعليم والتعلم بتطبيق *Smart Card*، تحسب البيانات من أنشطة المدرّسة والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستعمال القانون:

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيانات:

P : النسبة بالمئة

R : مجموع القيمة الحصول عليها

T : النتيجة الكاملة

وتحليل المسند لأنشطة المدرّسة عند إجراء عملية التعليم والتعلم إلى خمسة أحوال:^٢

٨١-١٠٠ % = جيد جدا

٦١-٨٠ % = جيد

٤١-٦٠ % = مقبول

٢١-٤٠ % = ناقص

٠-٢٠ % = راسب

(١) أنشطة المدرّسة

وأما ورقة الملاحظة من بنود ناحية الملاحظة لأنشطة المدرّسة في عملية التعليم والتعلم بتطبيق *Smart Card* في الجدول التالي:

الجدول ٤-١٢

نتيجة أنشطة المدرّسة عند عملية التعليم والتعلم بتطبيق *Smart*

AR - RINIRY Card

رقم	الناحية الملاحظة	النتيجة
-----	------------------	---------

²Suharsimi Arikonto, *Dasar-Dasar Evaluasi...*, hal.281

الملاحظة					
٤	٣	٢	١		
√				١	تستطيع المدرّسة على إدارة الفصل
√				٢	تستطيع المدرّسة إبلاغ <i>Smart Card</i> وخطوات التعلم
	√			٣	تستطيع المدرّسة شرحت المادة أفراد الأسرة بتطبيق <i>Smart Card</i>
√				٤	تستطيع المدرّسة على شرح المفردات في <i>Smart Card</i>
√				٥	تستطيع المدرّسة على تصحيح أخطاء الطلبة عند نطق الكلمات وترجمتها
√				٦	تستطيع المدرّسة على زيادة حماس الطلبة للتعلم
√				٧	تستطيع المدرّسة على تكرار المفردات عن أفراد الأسرة يتبعه

				الطلبة	
	√			تستطيع المدرّسة على توجيه الطلبة لاستخلاص النتائج التي تم تعلمها	٨
	√			تستطيع المدرّسة على التعامل مع أسئلة الطلبة	٩
	√			تستطيع المدرّسة على توجيه الطلبة إلى حفظ المفردات ذات الصلة عن أفراد الأسرة باستخدام <i>Smart Card</i>	١٠
		٣٨		المجموع	

١ : غير موافق بشدة

٢ : غير موافق

٣ : موافق

٤ : موافق جدا

أما نتيجة لأنشطة المدرّسة عند إدارة تعليم اللغة العربية

فهي:

$$P = \frac{R}{T} \times 100 \% = \frac{38}{40} \times 100 \%$$

$$P = 0,95 \times 100 \%$$

$$P = 95 \%$$

وبنتيجة $p = 95\%$ تدل على أنها وقعت ما بين حد ٨١-١٠٠ % بتقدير جيد جداً، فتكون دلالة أن أنشطة المدرسة عند إدارة تعليم بتطبيق *Smart Card* بخطواته الصحيحة وبأنحاء ومعايير عملية التعليم والتعلم التي تلزم أن تهتم المدرسة عند عملية التعليم والتعلم.

(٢) أنشطة الطلبة

وأما ورقة الملاحظة من بنود ناحية الملحوظة لأنشطة الطلبة في عملية التعليم والتعلم بتطبيق *Smart Card* في الجدول التالي:

جامعة الرانري

الجدول ٤-٣ أ ر ت ي ر ي

نتيجة أنشطة الطلبة عند عملية تعليم والتعلم بتطبيق *Smart Card*

رقم	الناحية الملحوظة	النتيجة
-----	------------------	---------

الملحوظة					
٤	٣	٢	١		
√				ينتبه الطلبة إلى <i>Smart Card</i> تم تعدها المدرسة	١
√				يهتم الطلبة المفردات على <i>Smart Card</i>	٢
√				يقلد الطلبة النطق الذي يتحدث به المعلمة	٣
	√			يكرر الطلبة نطق المفردات في <i>Smart Card</i> بصوت عال وواضح	٤
	√			يسأل الطلبة المادة لم يفهموا عن المفردات	٥
√				الطلبة متحمسون لحفظ المفردات المتعلقة بـ <i>Smart Card</i>	٦
	√			يعيد الطلبة تفسير المفردات التي	٧

				تم شرحها	
√				الطلبة متحمسون للتعلم باستخدام <i>Smart Card</i>	٨
√				يستطيع الطلبة على إتقان المفردات ذات الصلة بعد تطبيق <i>Smart Card</i>	٩
√				يهتم الطلبة بتعلم استخدام <i>Smart Card</i>	١٠
٣٧				المجموع	

١ : غير موافق بشدة

٢ : غير موافق

٣ : موافق

٤ : موافق جدا

أما نتيجة لأنشطة الطلبة عند إدارة تعليم اللغة العربية،

فهي:

$$P = \frac{R}{T} \times 100 \% = \frac{37}{40} \times 100 \%$$

$$P = 0,925 \times 100 \%$$

$$P = 92,5 \%$$

وبقيمة $p = 92,5 \%$ تدل على أنها وقعت ما بين حد ٨-١٠ % بتقدير جيد جدا، لأن أكثر من أنشطة الطلبة نتيجتها جيد جدا ولكن بعض أنشطة الطلبة نتيجتها جيد.

لذا بتطبيق *Smart Card* وينمو الميول والرغبة والدوافع لدى الطلبة عند التعليم. وكذلك بتطبيق *Smart Card* يجعل الطلبة حبا في تعليم اللغة العربية ويسهل الطلبة في إبقاء المعلومات أي على حفظ المفردات.

د- المناقشة

وفي هذه الفقرة تناقش الباحثة عن أنشطة المدرسة والطلبة عند تطبيق *Smart Card* تأثيرها في تنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات قد حصلت نتيجة على أنشطة المدرسة درجة جيد جدا كما اتضح في ورقة الملحوظة أنشطة المدرسة هي ٩٥ % والقيمة من ورقة الملحوظة الطلبة هي ٩٢,٥ %، فهاتان القيمتان تدلان على أن أنشطة المدرسة والطلبة تؤثر في تطبيق *Smart Card* على حفظ المفردات. وتتضح قيمتا الاختبار القبلي والاختبار البعدي

بعد إجراء اختبار (Paired Samples Test) باستخدام برنامج "SPSS 22" حصلت على مستوى الدلالة (2-tailed) Sig. ٠،٠٠٤ وهي أصغر من نتيجة مستوى الدلالة ٠،٠٠٥. وهذا يشير إلى أن تطبيق *Smart Card* يكون فعالاً لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات.

Smart Card هي مجموعة من البطاقات تحتوي كل بطاقة فيها على زوج. هذه البطاقة مصنوعة من الورق المقوى أو الورق المستعملة أو ماشابه والتي تعطى صورة شيقة وكتابة تناسب مع المادة. البطاقة هي وسيلة عرض غير معروضة. استخدام البطاقة كأداة اتصال أكثر فعالية في عملية التعلم. عندما رأت الباحثة أن *Smart Card* هي جزء من البطاقة، لأن جعلت من قطعة من الورق أو القراطيس. *Smart Card* هي إحدى الوسيلة البصرية التي تفيد حاسة الطلبة البصرية. وبجانب ذلك أن استخدام الوسائل في تدريس المفردات يساعد الطلبة على ترقية فهم المادة التعليمية.

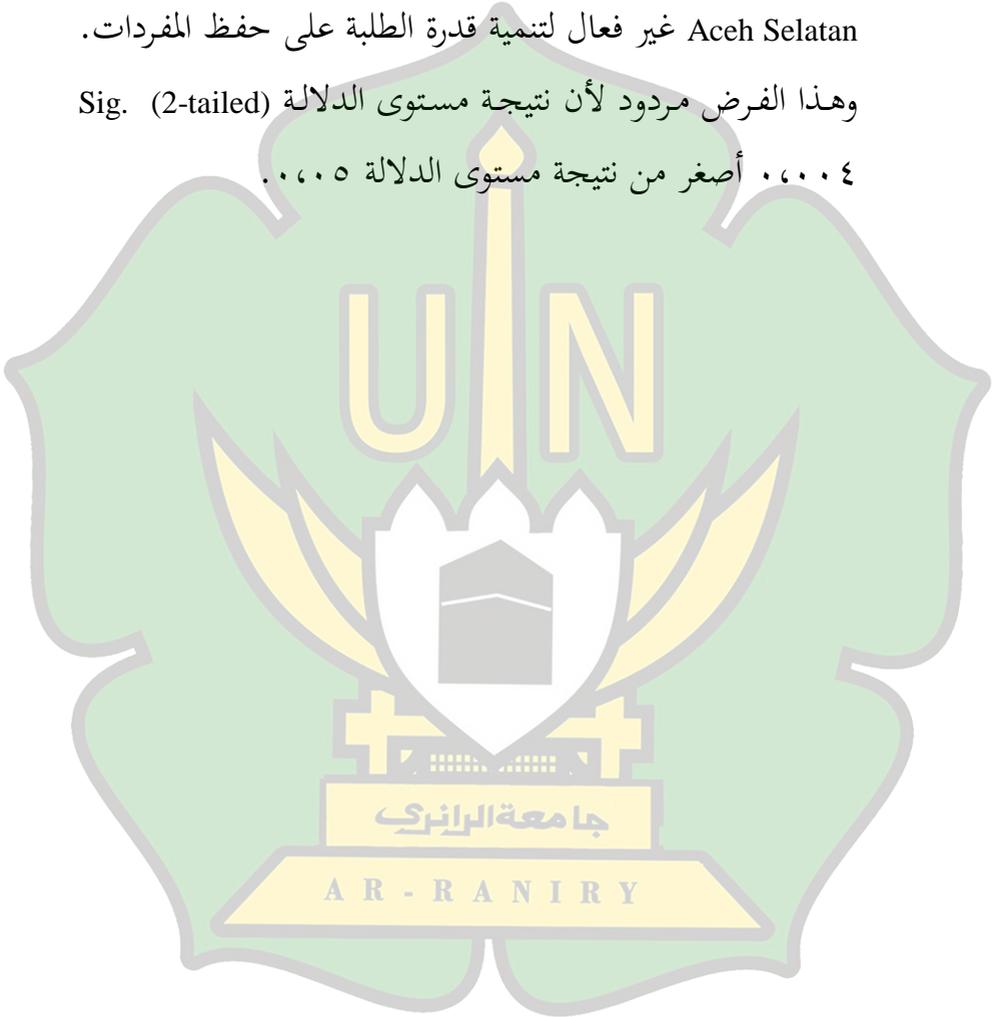
ونائج البحث في المجموعة التجريبية بتطبيق *Index Card Match* لترقية قدرة التلاميذ في تدريس المفردات على النتيجة من الاختبار - ت أن نتيجة ت- الحساب أكبر من نتيجة $2,09 > 1,9,36$. إحدى النتائج المؤثرة كما في الدراسة (Nana Fatmawati) بالموضوع تطبيق *Index Card Match* لترقية قدرة التلاميذ في تدريس المفردات أن اختيار الوسيلة الصحيحة والجذابة يجعل مسيرة التعليم أكثر فعالية. ولهذا البحث ظهر أن تطبيق *Smart Card* على حفظ المفردات يقدر على دفع الملل أثناء التعليم لدى الطلبة.

هـ - تحقيق الفروض

وأما الفروض التي قدمتها الباحثة في هذا البحث فهي:

- ١- الفرض البديل (H_a): إن تطبيق *Smart Card* بـ MIN 13 Aceh Selatan فعالاً لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات. وهذا الفرض مقبول لأن نتيجة مستوى الدلالة (2-tailed) Sig. $0,004 < 0,05$.

٢- الفرض الصفر (H_0): إن تطبيق *Smart Card* بـ $MIN 13$ Aceh Selatan غير فعال لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات. وهذا الفرض مردود لأن نتيجة مستوى الدلالة (2-tailed) Sig. 0.004 أصغر من نتيجة مستوى الدلالة 0.05 .



الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

١- إن تطبيق *Smar Card* تكون فعالا لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات، كما يتضح من نتيجة اختبار (Paired Samples Test) التي حصلت مستوى الدلالة (2-tailed) Sig. $0,004$ وهي أصغر من نتيجة مستوى الدلالة $0,05$ فتشير على أن الفرض البديل (H_a) مقبول والفروض الصفري (H_0) مردود.

٢- إن أنشطة المدرّسة: وبنتيجه $p = 95\%$ تدل على أنّها وقعت ما بين حد $81-100\%$ بتقدير جيد جدا، فتكون دلالة أن أنشطة المدرّسة عند إدارة تعليم بتطبيق *Smart Card* تراقى بخطواته الصحيحة وبأنحاء ومعايير عملية التعليم والتعلم التي تلزم أن تهتم المدرّسة عند عملية التعليم والتعلم. وأنشطة الطلبة: وبقيمة $p = 92,5\%$ تدل على أنّها وقعت ما بين حد $8-10\%$ بتقدير جيد جدا، لأن أكثر من أنشطة الطلبة نتيحتها جيد جدا ولكن بعض أنشطة الطلبة نتيحتها جيد.

ب- المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الإقتراحات

الآتية:

١- تنبغي المدرّسة اللغة العربية أن تطبيق *Smart Card* على حفظ المفردات لأن لها أثارا بالغا لتنمية قدرة الطلبة وتجعل الطلبة راغبين في تعليم اللغة العربية.

٢- ترحو الباحثة من الطلبة بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ أتشيه الجنوبية أن يستمروا تعليم *Smart Card* لأنه مؤثر لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات.

٣- ترحو الباحثة من القارئين أن يصححو الأخطاء في هذه الرسالة حتى تكون الرسالة كاملة ومفيدة للباحثة ولقارئها.

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

المراجع

أ- المراجع العربية

أغوس صاحب الخيرين، بدون سنة، أوضح المناهج، مصر: الأزهري.

دار المشرق، ٢٠٠٣، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، الطبعة الأولى، بيروت: دار المشرق.

رشدي أحمد طعيمة، بدون سنة، تعليم المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الثاني، جامعة أم القرى.

صالح بن حامد العساف، ٢٠٠٦، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان.

عبد العزيز عبد المجيد، ١٤١١، طرق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة، القاهرة: دار المعارف.

محمد كامل، ١٩٨٥، تعليم اللغة العربية لناطقين بلغات أخرى، جامعة عين الشمس.

محمد اسماعيل صالح، ١٩٩٠، *المراجع إلى تعلم العربية لغير الناطقين بها*، الجزء الثاني الرياض: جامعة الملك سعود.

ب- المراجع الإندونيسية

- Abdul Wahab Rosyidi, 2009, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, UIN Malang. Pers: Malang.
- Ahmad Fuad Efendi, 2005, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat.
- Anas Sudijono, 2009, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Anggi Ariestantya, dkk, *Efektifitas Permainan Kartu Pintar dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Jerman*, Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra.
- Arsyad, Azhar. 2005, *Media Pembelajaran*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.
- Atabik Ali Zuhdi Muhdlor, 1998, *Kamus Kontemporer Arab Indonesia*, Yogyakarta.
- Mera Anggrela, *Penerapan Model Pembelajaran Discovery Learning Dengan Berbantuan Media Smart Card Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Geografi Peserta Didik Kelas XI IPS-2 SMA Negeri 12 Banda Aceh*, Jurnal ilmiah Mahasiswa Pendidikan Geografi FKIP Unsyiah Volume 5, Nomor 2.
- M. Ngalim Purwanto, 1984, *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Mujiburrahman dkk., 2016, *Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Arraniry Banda Aceh Tahun 2016*, Banda Aceh: FTK Ar-Raniry Press.

- Mustofa, Syaiful, 2011, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: Universitas Islam Negeri Malang Press.
- Nadiah faridah, dkk, 2019, *Penerapan Media Smart Card Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufrodlat) Siswa Kelas III MI Miftahul Huda Gresik, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab V*, ISSN: 2597-5242.
- Ninda Ayu Asmarawati, *Pengembangan Bahan Ajar IPA Berbasis Karakter dengan Media Kartu Pintar Pada Materi Perubahan Kenampakan Bumi Dan Benda Langit Pada Siswa Kelas IV SD Negeri Patangpuluhan Yogyakarta*, Jurnal Pendidikan PGSD FKIP Universitas PGRI Yogyakarta.
- Radliyah Zaenuddin, dkk, 2005, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: STAIN Cirebon Press.
- Rudi Susilana, Cepi Riyana, 2009, *Media Pembelajaran, Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan, Penilaian*, Bandung : Wacana Prima.
- Saiful Mustofa, 2008, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: UIN Malang Press.
- Sugiyono, 2010, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta.
- Suharsimi Arikunto, 2003, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta: Bumi Aksara.
- Sofyan Slame, 2020, *Penggunaan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab Kelas 7 MTs Ma'arif Suka Slamet Indramayu*, Syntax Idea, 2507.1.
- Yatim Rianto, 2010, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Surabaya: SIC, cet 3.

Zaenuddin, Radliyah. dkk. 2005, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: STAIN Cirebon Press.



SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-4631/Un.08/FTK/KP.07.6/03/2022

TENTANG:

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;

b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.

Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pembemilihan PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;

Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA tanggal Jumat, 25 Maret 2022

MEMUTUSKAN

Menetapkan :
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
1. Drs. Suhaimi, M.Ag sebagai pembimbing pertama
2. Dara Mubshirah, S.Pd.I., M.Ag sebagai pembimbing kedua

Untuk membimbing skripsi :

Nama : Elva Derliyana.

NIM : 180202079

Program Studi : PBA

Judul Skripsi : **MIN 13 Aceh Selatan** تطبيق Smart Card لتسمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات

KEDUA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Ganjil Tahun Akademik 2022 - 2023

KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

AR - RANIRY

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 29 Maret 2022

An. Rektor
Dekan,

Mustim Razali

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN
Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telepon : 0651- 7557321, Email : uin@ar-raniry.ac.id

Nomor : B-6502/Un.08/FTK.1/TL.00/06/2022
Lamp : -
Hal : **Penelitian Ilmiah Mahasiswa**

Kepada Yth,

1. Kepala Kantor Kementerian Agama Aceh Selatan
2. Kepala Sekolah MIN 13 Aceh Selatan

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Pimpinan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

Nama/NIM : **ELVA DERLIYANA / 180202079**
Semester/Jurusan : VIII / Pendidikan Bahasa Arab
Alamat sekarang : Gampoeng Rukoh, Kecamatan Syiah Kuala, Banda Aceh

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul **Tahbiq Smart Card Litanmiyati Qudrah ath-Thalabah 'Ala Hifzhil Mufradat bi MIN 13 Aceh Selatan**

Demikian surat ini kami sampaikan atas perhatian dan kerjasama yang baik, kami mengucapkan terimakasih.

Banda Aceh, 06 Juni 2022
an. Dekan
Wakil Dekan Bidang Akademik dan
Kelembagaan,



Berlaku sampai : 06 Juli 2022

Dr. M. Chalis, M.Ag.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN ACEH SELATAN
Jalan Syech Abdurrauf Kecamatan Tapakatuan Kabupaten Aceh Selatan
Telp. (0656)21032, Faksimile (0656) 21328, Kode Pos 23714
Email. depagasetan@yahoo.co.id

Nomor : B-2614/Kk.01.01/4/PP.00/6/2022
Sifat : Biasa
Lampiran : 1(satu) Eks.
Hal : Penelitian Ilmiah Mahasiswa

7 Juni 2022

Kepada,
Yth. Kepala MIN 13 Aceh Selatan
Di -

Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

1. Sehubungan dengan Surat Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh Nomor : B-6502/Un.08/FTK.1/TL.00/6/2022 tanggal 06 Juni 2022 tentang Penelitian Ilmiah Mahasiswa.
2. Berkenaan dengan hal tersebut di atas, Kepala Kantor Kementerian Agama Kabupaten Aceh Selatan memberikan izin kepada :

Nama : ELVA DERLIYANA
NPM : 180202079
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VIII (Delapan)

Untuk mengumpulkan data sebagai bahan penyusunan skripsi dengan judul: "Tahtbiq Smart Card Litanmiyati Qudrah ath-Thalabah 'Ala Hifzhil Mufradat bi MIN 13 Aceh Selatan)".

3. Setelah kegiatan dilaksanakan agar dapat memberikan laporan ke Kantor Kementerian Agama Kabupaten Aceh Selatan.
4. Demikian Surat ini dikeluarkan semoga dapat digunakan sebagaimana mestinya, terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

A R - R A N I R Y
Kepala,



RIZLIHAR NAS

Tembusan :

1. Kepala Kantor Wilayah Kementerian Agama Provinsi Aceh di Banda Aceh
2. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry
3. Mahasiswa yang bersangkutan



KEMENTERIAN AGAMA RI
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI 13 ACEH SELATAN
Jalan PU No. 92 Telp. (0656) 21507 Gunung Kerambil
Tapaktuan Kabupaten Aceh Selatan – 23751

SURAT KETERANGAN PENELITIAN
Nomor :B.089/MI.01.01/13/ KP.00.19/6/2022

Kepala Madrasah Ibtidaiyah Negeri 13 Aceh Selatan Kecamatan Tapaktuan Kabupaten Aceh Selatan,
deangan ini menerangkan bahwa :

Nama : ELVA DERLIYANA
NIM : 180202079
Pekerjaan : Mahasiswa
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VIII (Delapan)
Universitas : Islam Negeri Ar-Raniry
Judul Skripsi : Tahtbiq Smart Card Litanmiyati Qudrah ath-Thalabah 'Ala Hifzihil Mufradat bi
MIN 13 Aceh Selatan)

Benar yang namanya diatas sudah melakukan penelitian di Madrasah Ibtidaiyah Negeri 13 Aceh
Selatan Kecamatan Tapaktuan Kabupaten Aceh Selatan pada bulan Juni 2022

Demikian surat keterangan ini kami dibuat dengan sebenarnya untuk dapat dipergunakan sebagai
perlengkapan skripsi.

AR - RANIRY
Gunung Kerambil, 10 Juni 2022
Kepala Madrasah

SASPIINDA JUFRI, S.Ag
NIP.197303172005011008



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(RPP)

Madrasah : MIN 13 Aceh Selatan

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : IV/Ganjil

Materi Pokok : أفراد الأسرة

Alokasi Waktu : 3 X 35 menit (3 Pertemuan)

A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menerima, menjalankan, dan menghargai ajaran agama yang dianutnya.
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya.
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah, di sekolah dan tempat bermain.

4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia.

B. Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi

No	Kompetensi Dasar	Indikator Pencapaian Kompetensi
3	3.1 Memahami fungsi sosial dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks sangat sederhana terkait tema: أفراد الأسرة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi tentang anggota keluarga.	3.1.1 Siswa mampu menjelaskan bunyi dan makna ungkapan sederhana sesuai dengan unsur kebahasaan terkait topik أفراد الأسرة baik secara lisan maupun tulisan. 3.1.2 Siswa mampu mengartikan bunyi kosakata dari kata sederhana sesuai struktur bahasa Arab terkait topik أفراد الأسرة
4	4.1 Mendemonstrasikan tindak tutur memberi	4.1.1 Siswa mampu meniru langsung

	<p>dan meminta informasi tentang anggota keluarga.</p>	<p>bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab terkait topik أفراد الأسرة 4.1.2 Siswa mampu menjawab pertanyaan secara lisan terkait topik أفراد الأسرة dengan baik dan benar</p>
--	--	--

C. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, menalar, dan mengkomunikasikan siswa dapat mengetahui mufradat baru beserta artinya, dan dapat membuat kalimat sederhana.

D. Materi Pembelajaran (terlampir)

E. Metode Pembelajaran

1. Metode : a. Drill (التمرينات)
- b. Ceramah
- c. Tanya jawab (as ilah wa ajwibah)
- d. Diskusi

B. Pendekatan : Scientifik, dengan model :
cooperative learning

F. Alat / Bahan dan Media

1. Alat dan Bahan
 - a. Pulpen
 - b. Spidol
 - c. Penghapus
 - d. Papan Tulis
2. Media
 - a. Buku paket bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas IV
 - b. Media Smart Card

G. Sumber Belajar

Jauhar Ali, Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah
Kelas IV - Direktorat KSKK Madrasah, Direktorat
Jenderal Pendidikan Islam, Kementerian Agama
Republik Indonesia, Jl. Lapangan Banteng Barat No.
3-4 Lantai 6-7 Jakarta 10110.

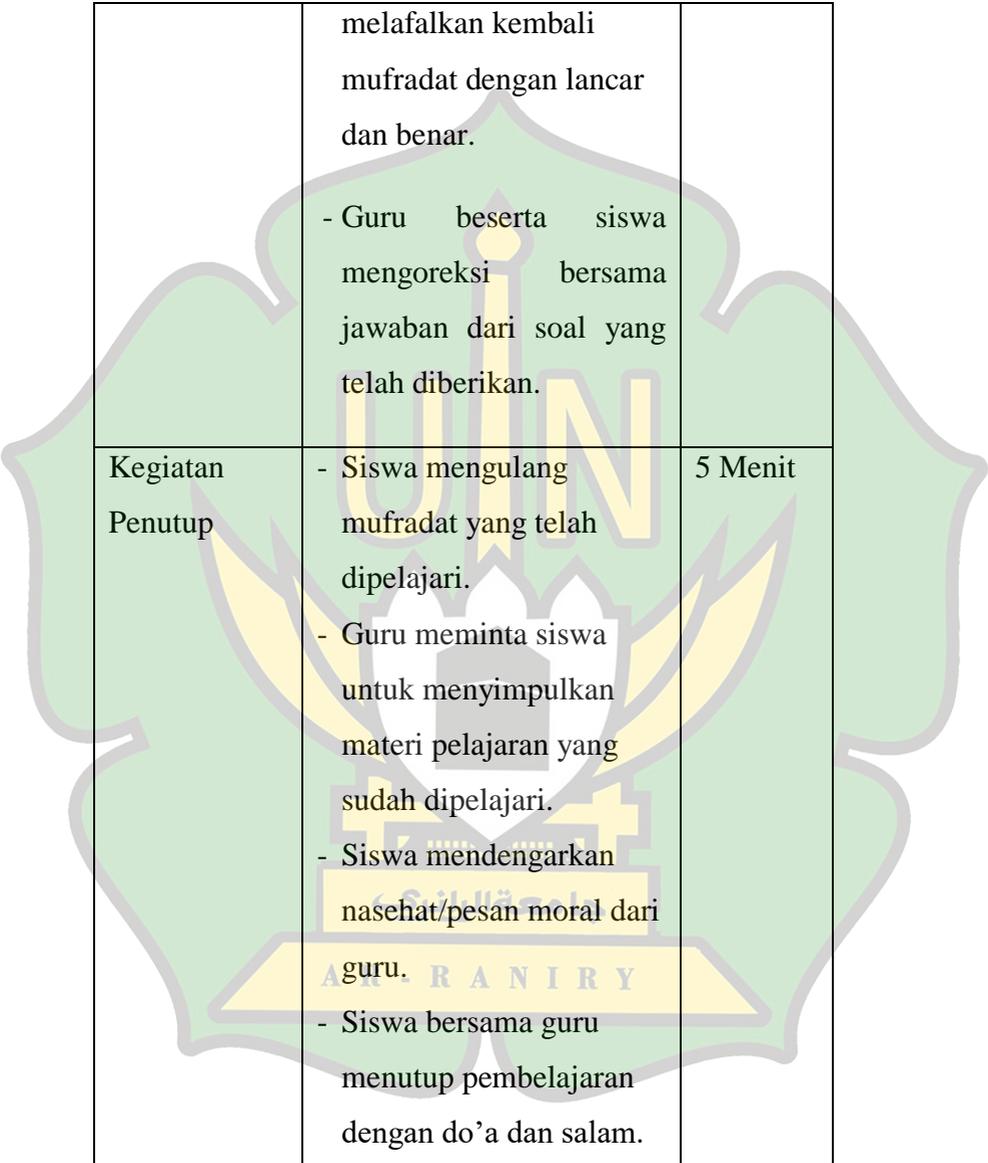
H. Langkah-Langkah Kegiatan Pembelajaran

Pertemuan I:

Langkah Pembelajaran	Deskripsi	Alokasi Waktu
Kegiatan Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none">- Guru mengucapkan salam dan menyapa peserta didik dengan menanyakan kabar.- Guru mengajak siswa berdo'a sebelum belajar dengan penuh khidmat.- Guru memeriksa kerapian pakaian, dan posisi tempat duduk.- Guru memeriksa kehadiran siswa.- Guru memberikan motivasi kepada peserta didik.- Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.- Guru mengaitkan materi yang akan dipelajari dengan pengalaman peserta didik.- Guru mengaitkan materi yang akan dipelajari	10 Menit

	<p>dengan materi sebelumnya.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru memberikan soal pretest untuk dikerjakan siswa. 	
Kegiatan Inti	<ul style="list-style-type: none"> • Mengamati: <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik mengamati dan menyimak penjelasan yang disampaikan oleh guru terkait topik أفراد الأسرة - Peserta didik mengamati contoh mufradat yang diberikan oleh guru sesuai dengan topik أفراد الأسرة - Peserta didik menirukan pelafalan mufradat sebagaimana yang disampaikan guru terkait أفراد الأسرة • Menanya: 	20 Menit

	<p>- Peserta didik mengajukan pertanyaan terkait mufradat dan hal-hal yang belum dipahami terkait topik أفراد الأسرة</p> <p>• Mengeksplorasi:</p> <p>- Siswa mendiskusikan makna mufradat secara bersama.</p> <p>- Siswa mencoba membuat kalimat sederhana menggunakan mufradat yang telah dipelajari tentang أفراد الأسرة</p> <p>• Mengasosiasi:</p> <p>- Guru meminta siswa untuk mengerjakan soal pretest yang telah diberikan.</p> <p>• Mengkomunikasikan:</p> <p>- Guru meminta siswa</p>	
--	---	--



	<p>melafalkan kembali mufradat dengan lancar dan benar.</p> <ul style="list-style-type: none">- Guru beserta siswa mengoreksi bersama jawaban dari soal yang telah diberikan.	
Kegiatan Penutup	<ul style="list-style-type: none">- Siswa mengulang mufradat yang telah dipelajari.- Guru meminta siswa untuk menyimpulkan materi pelajaran yang sudah dipelajari.- Siswa mendengarkan nasehat/pesan moral dari guru.- Siswa bersama guru menutup pembelajaran dengan do'a dan salam.	5 Menit

Pertemuan II:

Langkah Pembelajaran	Deskripsi	Alokasi Waktu
Kegiatan Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none">- Guru mengucapkan salam dan menyapa peserta didik dengan menanyakan kabar.- Guru mengajak siswa berdo'a sebelum belajar dengan penuh khidmat.- Guru memeriksa kerapian pakaian, dan posisi tempat duduk.- Guru memeriksa kehadiran siswa.- Guru memberikan motivasi kepada peserta didik.- Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.- Guru menyampaikan garis besar cakupan materi dan penjelasan tentang proses pembelajaran yang akan dilakukan serta bentuk tes	10 Menit

<p>Kegiatan Inti</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mengamati: <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik mengamati dan menyimak penjelasan yang disampaikan oleh guru terkait topik أفراد الأسرة - Peserta didik mengamati contoh mufardat yang diberikan oleh guru sesuai dengan topik أفراد الأسرة - Peserta didik menirukan pelafalan mufradat sebagaimana yang disampaikan guru terkait أفراد الأسرة • Menanya: <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik mengajukan pertanyaan terkait mufradat dan hal-hal yang belum dipahami 	<p>20 Menit</p>

أفراد الأسرة
terkait topik

• **Mengeksplorasi:**

- Guru memulai pembelajaran dengan menggunakan *Smart Card*
- Guru membagikan kartu *Smart Card* kepada seluruh siswa.
- Guru meminta peserta didik mencari temannya yang lain untuk mencocokkan soal dengan jawabannya sesuai dengan kartu yang telah didapatkan.
- Guru meminta siswa duduk dengan teman *Smart Card* nya masing-masing.

• **Mengasosiasi:**

- Peserta didik bersama

	<p>temannya memastikan jawaban yang telah ditemukan tepat dan benar sesuai dengan perintah soal.</p> <p>• Mengkomunikasikan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru meminta setiap peserta didik mempresentasikan hasil diskusi dengan teman <i>Smart Card</i> nya. - Guru beserta siswa mengoreksi bersama jawaban dari soal yang telah diberikan. 	
<p>Kegiatan Penutup</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa menyimpulkan materi pembelajaran yang dibimbing oleh guru. - Guru melakukan evaluasi diakhir pembelajaran. 	<p>5 Menit</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa memberikan refleksi terhadap proses pembelajaran. - Siswa bersama guru menutup pembelajaran dengan do'a dan salam. 	
--	---	--

Pertemuan III:

Langkah Pembelajaran	Deskripsi	Alokasi Waktu
Kegiatan Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none"> - Guru mengucapkan salam dan menyapa peserta didik dengan menanyakan kabar. - Guru mengajak siswa berdo'a sebelum belajar dengan penuh khidmat. - Guru memeriksa kerapian pakaian, dan posisi tempat duduk. - Guru memeriksa kehadiran siswa. - Guru memberikan motivasi kepada peserta didik. 	10 Menit

	<ul style="list-style-type: none"> - Guru mengulang sedikit pembelajaran yang sebelumnya. - Guru menyampaikan tujuan pembelajaran. - Guru menyampaikan garis besar cakupan materi dan penjelasan tentang proses pembelajaran yang akan dilakukan serta bentuk tes. - Guru memberikan soal post test untuk dikerjakan siswa. 	
Kegiatan Inti	<ul style="list-style-type: none"> • Mengamati: - Peserta didik mengamati dan menyimak penjelasan yang disampaikan oleh guru terkait topik أفراد الأسرة - Peserta didik mengamati contoh mufradat yang 	20 Menit

diberikan oleh guru
sesuai dengan topik أفراد
الأسرة

- Peserta didik menirukan pelafalan mufradat sebagaimana yang disampaikan guru terkait أفراد الأسرة

- **Menanya:**

- Peserta didik mengajukan pertanyaan terkait mufradat dan hal-hal yang belum dipahami terkait topik أفراد الأسرة

- **Mengeksplorasi:**

- Siswa mendiskusikan makna mufradat secara

Abersama. ANIRY

- Siswa mencoba membuat kalimat sederhana menggunakan mufradat yang telah

	<p>dipelajari tentang أفراد الأسرة</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mengasosiasi: <ul style="list-style-type: none"> - Guru meminta siswa untuk mengerjakan soal post test yang telah diberikan. • Mengkomunikasikan: <ul style="list-style-type: none"> - Guru meminta siswa melafalkan kembali mufradat dengan lancar dan benar. - Guru beserta siswa mengoreksi bersama jawaban dari soal yang telah diberikan. 	
<p>Kegiatan Penutup</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mengulang Amufradat yang telah dipelajari. - Guru meminta siswa untuk menyimpulkan materi pelajaran yang 	<p>5 Menit</p>

	<p>sudah dipelajari.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Siswa mendengarkan nasehat/pesan moral dari guru. - Siswa bersama guru menutup pembelajaran dengan do'a dan salam. 	
--	--	--

I. Penilaian Hasil Pembelajaran

1. Afektif : Teknik penilaian
 - Observasi (Instrumen terlampir)
2. Kognitif : Teknik penilaian
 - Test (Soal-soal terlampir)
3. Psikomotorik : Teknik Penilaian
 - Kinerja (Instrumen terlampir)

Penilaian terhadap proses dan hasil pembelajaran dilakukan oleh guru untuk mengukur tingkat pencapaian kompetensi siswa. Hasil penilaian digunakan sebagai bahan penyusunan laporan

kemajuan hasil belajar dan memperbaiki proses pembelajaran.

Mengetahui:
Aceh Selatan, 12 Juni 2022

Guru Bidang Studi

Mahasiswa Peneliti

Yenni Rahmita, S. Pd
NIP. 198501232005012002

Elva Derliyana
NIM. 180202079

Mengetahui
Kepala MIN 13 Aceh Selatan

Saspinda Jufri, S.Ag
NIP.197303172005011008

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

Lampiran 1 : Materi Pembelajaran

أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ

هَذِهِ صُورَةُ أُسْرَتِي، إِسْمِي خَالِدٌ، أَنَا تَلْمِيذٌ. وَهَذِهِ أُخْتِي، إِسْمُهَا خَالِدَةُ، هِيَ طَيِّبَةٌ. وَهَذَا أَبِي، إِسْمُهُ سُلَيْمَانُ، هُوَ شُرْطِيٌّ. وَهَذِهِ أُمِّي، إِسْمُهَا آمِنَةٌ، هِيَ مُدْرِسَةٌ. وَهَذَا جَدِّي، إِسْمُهُ حُسَيْنٌ، هُوَ فَلَاحٌ. وَهَذِهِ جَدَّتِي، إِسْمُهَا حُسْنَى، وَهِيَ فَلَاحَةٌ أَيْضًا. وَذَلِكَ عَمِّي، إِسْمُهُ حَمْدَانُ، هُوَ مُوظَّفٌ. وَتِلْكَ عَمَّتِي، إِسْمُهَا زَيْنَبُ، هِيَ بَائِعَةٌ. هَذِهِ أُسْرَتِي السَّعِيدَةُ.

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

LEMBAR KERJA PESERTA DIDIK

Nama Kelompok :

Nama Anggota Kelompok :

Petunjuk :

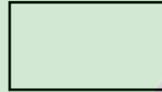
1. Berdoalah sebelum mengerjakan soal
2. Bacalah setiap pertanyaan dengan cermat
3. Berdiskusilah dalam mengerjakan Lembar Kerja Peserta Didik (LKPD) berikut ini dengan anggota kelompok masing-masing.

Soal :

1. Sambunglah gambar berikut ini dengan kata yang sesuai!

				
•	•	•	•	•
•	•	•	•	•
أخت	صغيرة أخت	أم	جدة	أب

2. Hubungkan pernyataan sebelah kanan dengan gambar yang ada di sebelah kiri !



AR - RANIRY

الإختبار القبلي

— أ — Pilihlah jawaban yang tepat dari soal berikut!

1. Guru bekerja di sekolah.

Kata “Guru” bahasa Arabnya adalah...

أ- مُهَنْدِسٌ ب- مُدْرِسٌ ج- فَلَاحٌ د- مُمْرَضٌ



2. مَعْنَى كَلِمَةِ "مُهَنْدِسٌ"

أ- دُكْتَر ب- بِنْدُك ج- مِوَالِي د- اِنْسِينُور

3. هَذِهِ أُخْتِي، هِيَ ...

Arti kata yang bergaris bawah pada kalimat di atas adalah...

أ- مُرِيد (lk) ب- مُرِيد (pr) ج- دُكْتَر د- مُرِيد (lk)

4. هَذَا أَبِي، هُوَ طَبِيبٌ

AR - RANIRY

Arti dari kalimat di atas adalah....

أ- اِنْسِينُور ب- مُرِيد (lk) ج- دُكْتَر د- مُرِيد (pr)

ج. اِنْسِينُور د. مُرِيد (pr)

٥. مَعْنَى كَلِمَةِ "شُرْطِيٌّ"....

أ- Pilot ب- Tentara ج- Polisi د- Insinyur

٦. هَذَا السَّيِّدُ عُمَرُ، هُوَ مُدَرِّسٌ. مُدَرِّسٌ.....artinya

أ- Perawat ب- Guru ج- Petani د- Tentara

٧. يَعْمَلُ الطَّيِّبُ فِي الْمَسْتَشْفَى. Arti المستشفى adalah....

أ- Sekolah ب- Kantor ج- Rumah sakit د- Bandara

٨. مَعْنَى كَلِمَةِ "مُرَّضَةٌ"....

أ- Guru (pr) ب- Perawat (pr) ج- Perawat (lk) د- Petani (pr)

٩. اسْمِي خَالِدٍ. أَنَا تَلْمِيذٌ

تَلْمِيذٌ...artinya؟

أ- Perawat ب- Murid ج- Guru د- Polisi

١٠. ذَلِكَ عُمَرُ، هُوَ....



أ- حَيَّاطَةٌ ب- سَائِقٌ ج- جُنْدِيٌّ د- شُرْطِيٌّ

الإختبار البعدي

أ – Pilihlah jawaban yang tepat dari soal berikut!

١. إسمي عُمَرُ، أنا

أ – مُرَّضٌ ب – مُرَّضَةٌ ج – طَيِّبَةٌ د – مُدْرِسَةٌ

٢. “Ini Aisyah, dia seorang Insinyur”. Insinyur bahasa

Arabnya...

أ – مُرَّضَةٌ ب – شُرْطِيَّةٌ ج – مُهَنْدِسَةٌ د – مُدْرِسَةٌ

٣. “Ini Fatimah, dia seorang Perawat”. Perawat bahasa

Arabnya...

أ – تَاجِرَةٌ ب – حَيَّاطَةٌ ج – مُهَنْدِسَةٌ د – مُرَّضَةٌ

٤. إسمي يُوْسُفُ، أَنَا جُنْدِيٌّ. جُنْدِيٌّ artinya.....

أ – Petani ب – Pilot ج – Tentara د – Polisi

٥. Bibiku bekerja sebagai dokter

Kata “Bibiku” bahasa Arabnya adalah...

أ – أُخْتِي ب – عَمَّتِي ج – أُمِّي د – جَدَّتِي

٦. Ketika kalian sakit, biasanya orang tua kalian akan

membawakan kalian kemana?

أ- المدرّسة - ب- المستشفى - ج- السّوق - د- المزرعة

٧. هَذِهِ زَيْنَبُ، مُرَضَّةٌ

أ- أَنْتَ ب- هِيَ ج- أَنَا د- هُوَ



٨. مَنْ هِيَ...؟

أ- أُخْتٌ ب- أُمٌّ ج- أَبٌ د- جَدَّةٌ



٩. مَنْ هُوَ...؟

أ- جَدٌّ ب- أَبٌ ج- أُمٌّ د- جَدَّةٌ

١٠. هَلْ أَنْتِ تَلْمِيذَةٌ؟ لَآ، أَنَا.....

أ- مُدْرِسَةٌ ب- مُهَنْدِسٌ ج- طَيِّبٌ د- مُوَظَّفٌ

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

LEMBAR OBSERVASI GURU

Nama Guru yang diamati :

Kelas/Semester :

Hari/Tanggal :

Nama Pengamat :

A. Petunjuk : Berilah tanda (√) pada kolom penilaian yang telah disediakan sesuai dengan pendapat Bapak/Ibu secara objektif.

1 = Berarti “Tidak Baik” (jika guru tidak mampu..)

2 = Berarti “Kurang Baik” (jika guru kurang mampu..)

3 = Berarti “Baik” (jika guru mampu..)

4 = Berarti “Sangat Baik” (jika guru sangat mampu..)

No	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1	Guru mampu mengelola kelas dengan baik				
2	Guru mampu menginformasikan media Smart Card dan langkah langkah pembelajarannya				
3	Guru mampu dalam				

	menjelaskan materi أفراد الأسرة dengan menggunakan media Smart Card				
4	Guru mampu menjelaskan mufradat yang ada dalam media Smart Card				
5	Guru mampu memperbaiki kesalahan siswa saat melafalkan dan menerjemahkan kata				
6	Guru mampu meningkatkan semangat belajar siswa dengan menerapkan Smart Card				
7	Guru mampu mengulang ulang mufradat tentang أفراد الأسرة yang diikuti oleh siswa				
8	Guru mampu dalam mengarahkan siswa untuk mengambil kesimpulan yang dipelajari				
9	Guru mampu dalam menghadapi pertanyaan-				

	pertanyaan siswa				
10	Guru mampu mengarahkan siswa untuk menghafal mufradat yang berhubungan dengan أفراد الأسرة dengan menggunakan media Smart Card				

Aceh Selatan, 13 Juni 2022
Pengamat/Observer

(.....)

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

LEMBAR OBSERVASI SISWA

Nama Sekolah :

Kelas/Semester :

Hari/Tanggal :

Nama Pengamat :

A. Petunjuk : Berilah tanda (√) pada kolom penilaian yang telah disediakan sesuai dengan pendapat Bapak/Ibu secara objektif.

1 = Berarti “Tidak Baik” (jika tidak ada siswa yang..)

2 = Berarti “Kurang Baik” (jika sedikit siswa yang..)

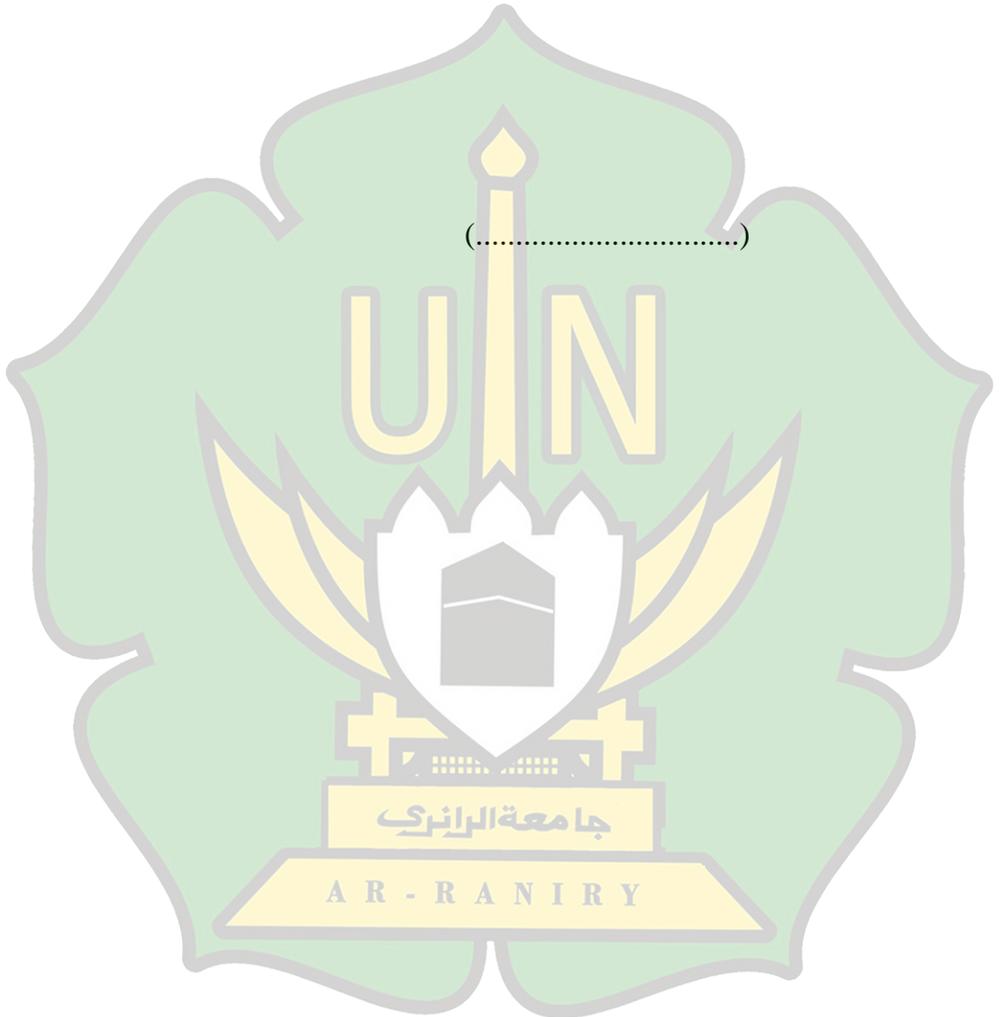
3 = Berarti “Baik” (jika sedikit banyak siswa yang..)

4 = Berarti “Sangat Baik” (jika banyak siswa yang..)

No	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1	Siswa memperhatikan media Smart Card yang telah dipersiapkan guru				
2	Siswa mengamati mufradat yang ada di media Smart Card				
3	Siswa meniru pelafalan yang diucapkan oleh guru				

4	Siswa mengulang kembali pelafalan mufradat yang terdapat dalam media Smart Card dengan suara nyaring dan jelas				
5	Siswa bertanya jika ada kosa kata yang belum dimengerti				
6	Siswa semangat menghafal kosa kata yang berhubungan dengan أفراد الأسرة				
7	Siswa mengartikan kembali mufradat yang telah dijelaskan				
8	Siswa semangat dalam belajar dengan menggunakan media Smart Card				
9	Siswa mampu menguasai kosakata terkait أفراد الأسرة setelah menerapkan media smart card				
10	Siswa tertarik dalam belajar menggunakan media Smart Card				

Aceh Selatan, 13 Juni 2022
Pengamat/Observer



الصور الفوتوغرافية

عملية التعليم بدون Smart Card والاختبار القبلي



عملية التعليم بتطبيق Smart Card



يعمل الطلبة الاختبار البعدي والملاحظة



السيرة الذاتية

أولا : البيانات الشخصية

- ١- الاسم الكامل : ايلفا ديرليانا
- ٢- رقم القيد : ١٨٠٢٠٢٠٧٩ :
- ٣- محل وتاريخ الميلاد : غنوغ كيرمبيل، ٢٢ فبراير ٢٠٠١
- ٤- الجنس : الإناث
- ٥- الدين : الإسلام
- ٦- الجنسية : إندونيسيا
- ٧- الحالة الإجتماعية : غير متزوج
- ٨- العنوان : Asrama Kompas UIN Ar-Raniry
- ٩- العمل : طالبة
- ١٠- البريد الإلكتروني : elvaderliyana22@gmail.com
- ١١- اسم الأب : دهليار
- ١٢- العمل : فلاح
- ١٣- اسم الأم : هينورزية
- ١٤- العمل : ربة البيت
- ١٥- العنوان : قرية غنوغ كيرمبيل (Gunung Kerambil)، تباتوان (Tapaktuan)، أتشية الجنوبية.

ثانيا : خلفية التعلم

- ١- المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية غنوغ كيرمبيل (٢٠١٢-٢٠٠٦)
- ٢- المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تباتوان (٢٠١٥-٢٠١٢)
- ٣- المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ أتشية الجنوبية (٢٠١٨-٢٠١٥)